

Español

English

Português

**MADEIRA 4000W INVERTER
MADEIRA 4000W RC INVERTER**

INSTRUCCIONES DE USO

POR FAVOR, LEA ESTE MANUAL CON ATENCIÓN ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA

INSTRUCTIONS FOR USE

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE MACHINE

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

DEVE LER ESTE MANUAL COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O EQUIPAMENTO

CONSERVE ESTE MANUAL
Incluye instrucciones de seguridad importantes.


KEEP THIS MANUAL
It includes important safety instructions.

DEVE GUARDAR ESTE MANUAL
Inclui instruções de segurança importantes.



Instrucciones originales

GRACIAS por su compra de nuestro Generador gasolina GENERGY.

- Los derechos de autor de estas instrucciones pertenecen a nuestra empresa Stock Garden Group.
- Se prohíbe la reproducción, transferencia, distribución de cualquier contenido del manual sin la autorización escrita de Stock graden Group.
- “GENERGY” y “ ” son respectivamente, la marca comercial y logo registrados de los productos GENERGY cuya propiedad corresponde a Stock Garden Group.
- Stock Garden Group se reserva el derecho de modificación de nuestros productos bajo la marca GENERGY y la revisión del manual sin previo aviso.
- Use este manual como parte del generador. Si revende el generador, se debe entregar el manual con el generador.
- Este manual contiene la forma de operar correctamente el generador; por favor, lea cuidadosamente antes de usar el generador. El funcionamiento correcto y seguro va a garantizar su seguridad y prolongar la vida útil del generador.
- Stock Garden Group innova de forma continua el desarrollo de sus productos GENERGY tanto en diseño como calidad. A pesar de que esta es la versión más actualizada del manual, tal vez el contenido de este manual puede tener diferencias leves con el producto.
- Póngase en contacto con su distribuidor GENERGY si tiene alguna pregunta o duda.





Contenido del manual:

1. Información de seguridad.....	3
1.1 Resumen de los peligros más importantes en el uso de la máquina.....	3
2. Ubicación de los adhesivos seguridad y uso.....	4
3. Identificación de los componentes.....	5
3.1 Panel de control	6
4. Labores previas al funcionamiento.....	6
4.1 Conexionar el terminal de la batería (modelos E-START).....	6
4.2 Carga y revisión de aceite.....	7
4.3 Carga y revisión de combustible.....	8
5. Arranque del generador.....	9
5.1 Arranque manual.....	9
5.2 Arranque eléctrico.....	11
5.3 Arranque por control remoto (solo versión RC).....	13
6. Parada del generador	15
6.1 Parada desde el panel de control	15
6.2 Parada por control remoto (solo versión RC).....	15
7. Uso del generador y sus protecciones.....	16
7.1 Advertencias eléctricas previas al uso.....	16
7.2 Modo ECO.....	17
7.3 Pantalla de control digital.....	18
7.4 Salida 12V de corriente continua.....	21
7.5 Sincronizar un nuevo mando RC.....	22
8. Mantenimiento.....	23
8.1 cambio de aceite.....	24
8.2 Mantenimiento del filtro de aire	25
8.3 Mantenimiento de la bujía.....	26
8.4 Mantenimiento de parachispas del tubo de escape.....	27
9. Transporte y almacenaje.....	28
9.1 Transporte del generador.....	28
9.2 Almacenaje del generador.....	28
10. Solución de problemas.....	31
11. Información técnica.....	33
12. Información de la garantía.....	34
13. Declaración de conformidad CE.....	106
14. Asistencia postventa.....	Final Manual




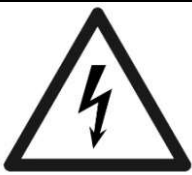
1. Información de seguridad:

La seguridad es muy importante. A lo largo de todo el manual se han incluido importantes mensajes de seguridad. Lea y cumpla estos mensajes para que el uso de este equipo sea totalmente seguro.

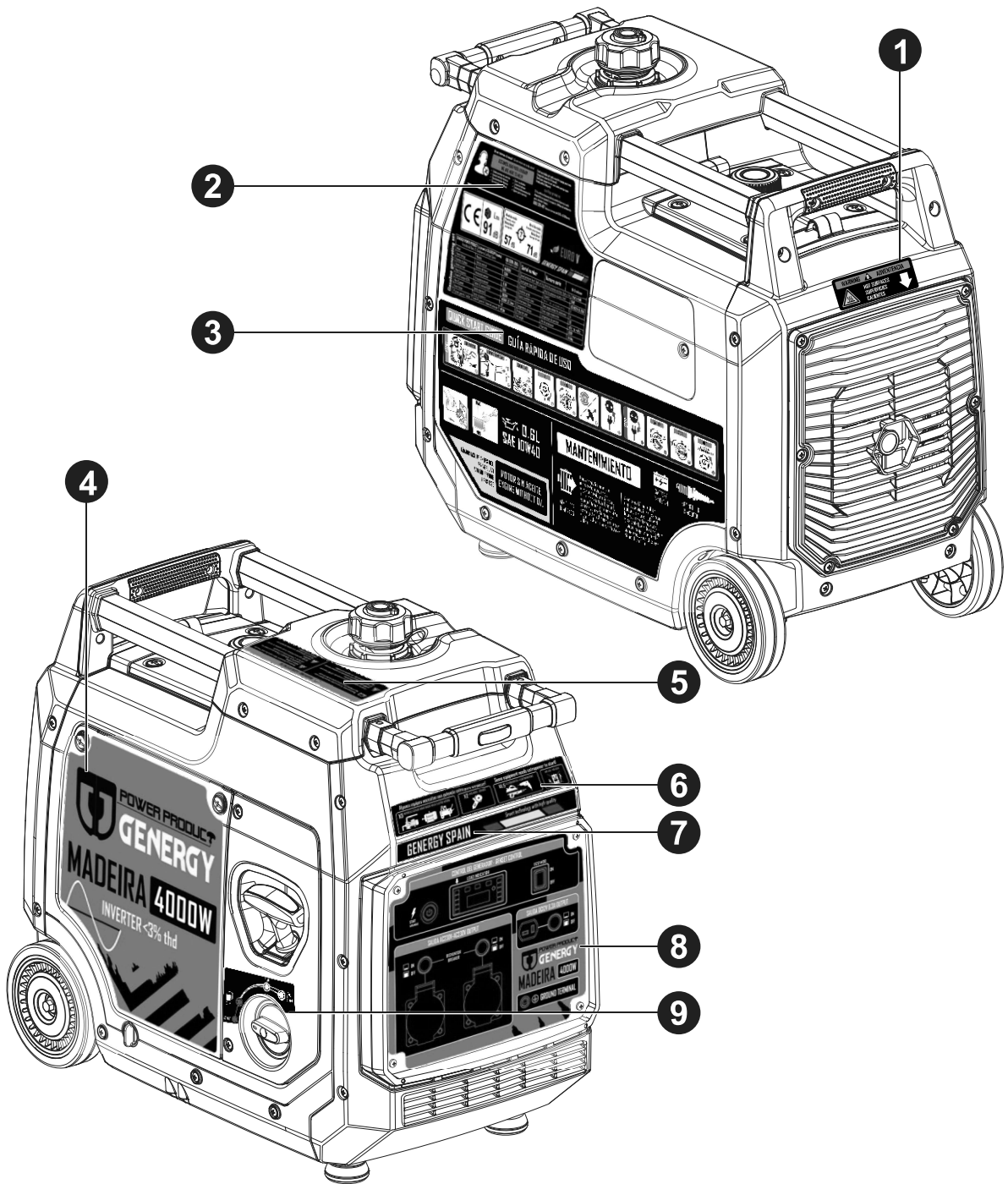
Hemos dividido los mensajes de seguridad en 4 tipos diferenciados por la gravedad de sus consecuencias si no se cumplen:

 PELIGRO	Situación inminentemente peligrosa que, de no evitarse, provocará lesiones graves o letales .
 ADVERTENCIA	Situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría provocar lesiones graves o letales .
 PRECAUCION	Situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede provocar lesiones leves o moderadas .
 NOTA	Situación que, de no evitarse, puede causar daños materiales .

1.1 Resumen de los peligros más importantes en el uso de la máquina.

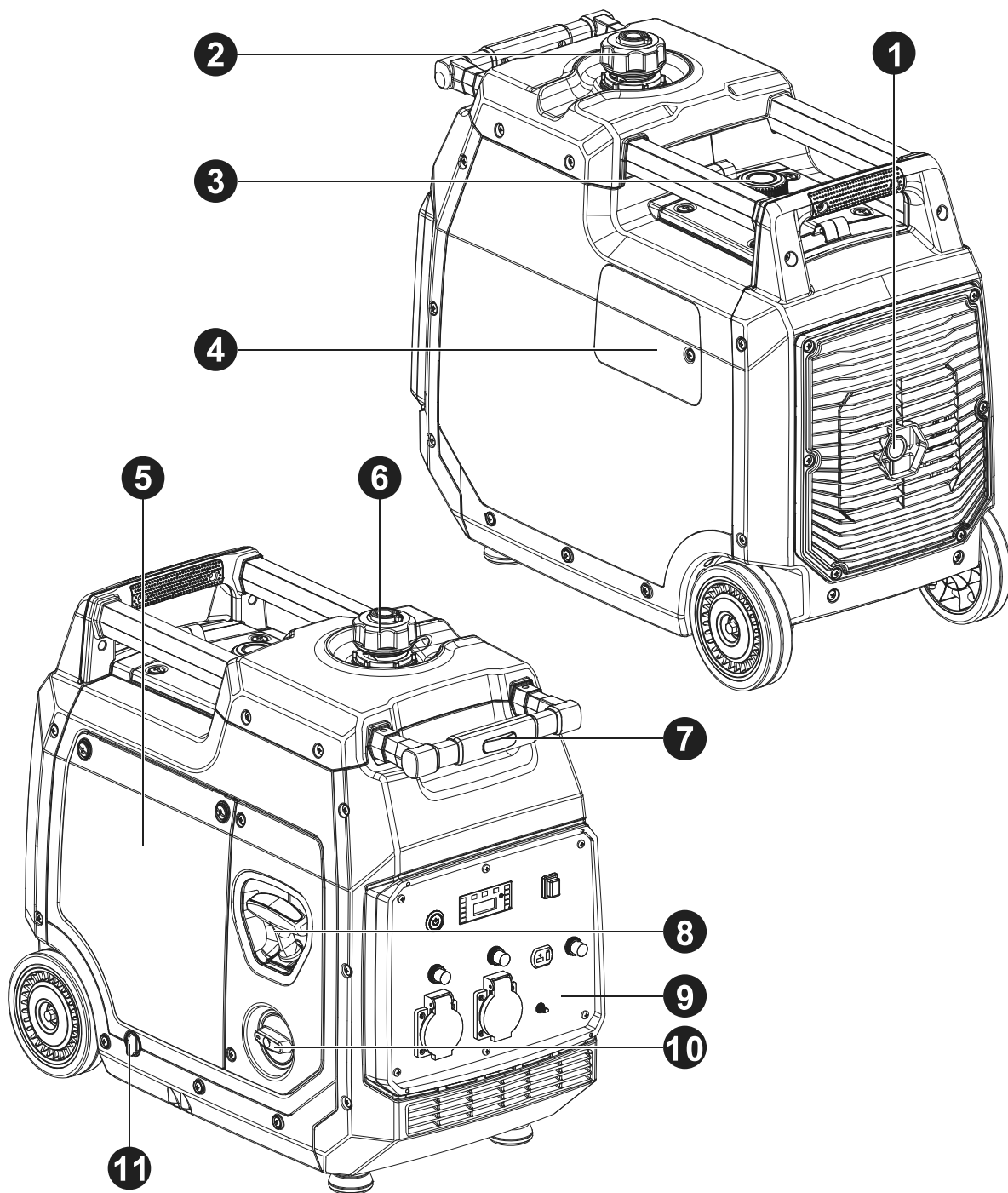
¡Lea por completo el manual de usuario antes del uso de la máquina!	
	El uso del equipo sin estar correctamente informado de su funcionamiento y normas de seguridad entraña peligros. No permita que nadie use el grupo sin haber sido instruido para ello.
¡La gasolina es explosiva e inflamable!	
	No repostar con máquina en marcha. No repostar fumando o con llamas. Limpiar los derrames de gasolina. Dejar enfriar antes de repostar. Use envases homologados para la gasolina. No utilice el generador en atmósferas potencialmente explosivas, plantas de gas o similar, consulte con los responsables de seguridad.
¡Las emisiones del motor contienen monóxido de carbono venenoso!	
	Nunca use dentro de casa, garajes, túneles, bodegas o cualquier lugar sin ventilación. No use el equipo cerca de ventanas o puertas donde los gases puedan entrar al interior. El escape expulsa monóxido de carbono venenoso. Usted no podrá ver ni oler este gas por lo que es muy peligroso.
¡Atención a los riesgos eléctricos!	
	No opere el generador con las manos mojadas. No exponga el generador a la lluvia, humedad o nieve. Compruebe que el cableado eléctrico y que los aparatos a conectar estén en buen estado. Conecte la toma de tierra del generador.

2. Ubicación de los adhesivos de seguridad y uso:



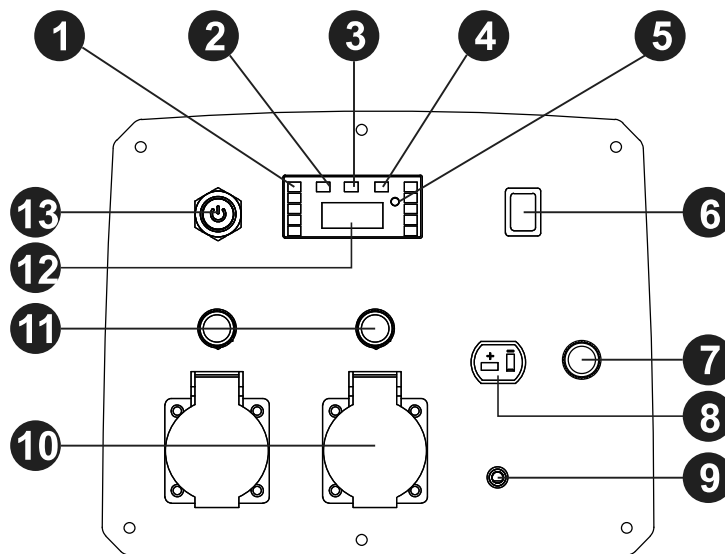
---1---	---2---	---3---
Advertencias de seguridad 1	Postventa – Niveles de ruido – Especificaciones	Guía rápida de uso – Recambios – Aviso aceite
---4---	---5---	---6---
Adesivo decorativo	Advertencias de seguridad 2	Nota para conexión de cargas inductivas
---7---	---8---	---9---
Adesivo decorativo	Adhesivo de panel de control	Instrucciones dial multifunción

3. Identificación de los componentes:



---1---	---2---	---3---
Tubo de escape	Tapón de combustible	Acceso a bujía
---4---	---5---	---6---
Acceso a la batería	Acceso mantenimiento aceite carburador	Aireador del tapón de gasolina
---7---	---8---	---9---
Asa de transporte telescópica	Arranque manual	Panel de control
---10---	---11---	
Dial multifunción	Orificio de drenaje de aceite	

3.1 Panel de control.

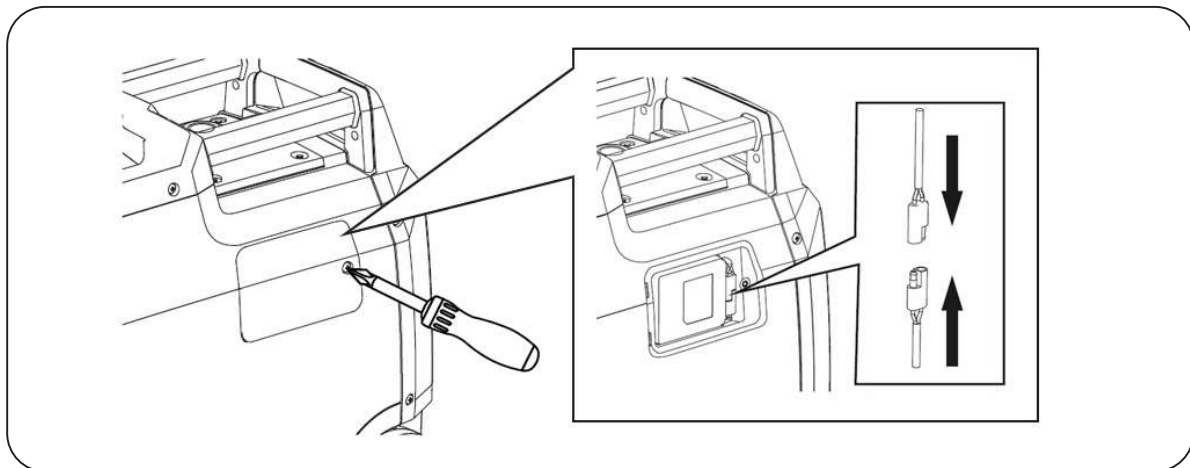


1-Indicador de carga (aproximada)	2-Testigo de sobrecarga
3-Testigo de salida de corriente 230V	4-Testigo de bajo nivel de aceite
5-Resetear sobrecarga - intercambio V-HZ-HORAS	6-Interruptor de modo ECO
7-Disyuntor térmico para salida CC 12V	8-Salida de corriente continua 12V
9-Conexión a Tierra	10-Tomacorrientes
11-Disyuntor térmico tomacorrientes 16A	12-Pantalla digital
13-Boton de arranque	

4. Labores previas al funcionamiento:

4.1 Conexionar el terminal de la batería. (modelos E-START)

1. Aflojar el tornillo y abrir la cubierta de acceso a la batería.
2. Conectar el cable presionando los conectores según el grafico inferior.

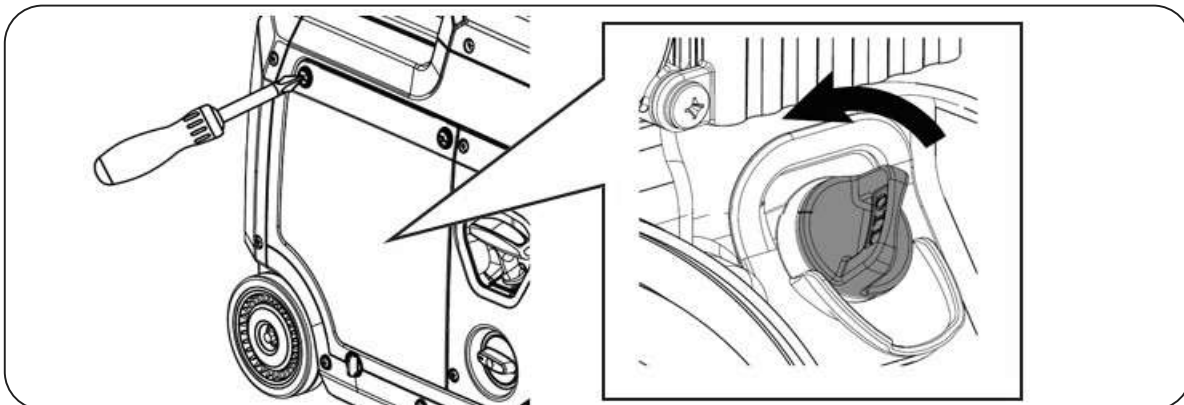


4.2 Carga y revisión de aceite.

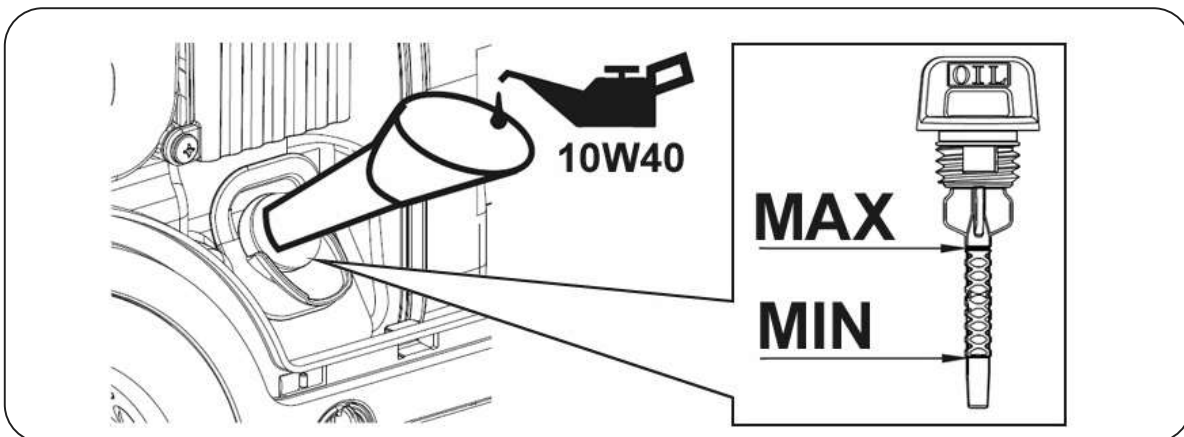
NOTA: La máquina de origen se entrega sin aceite, ¡no intente poner la máquina en marcha sin haber puesto antes el aceite!

Asegúrese que el generador está en una superficie perfectamente nivelada para que no haya error en el nivel del aceite.

Abra la cubierta de mantenimiento y después retire el tapón de llenado de aceite según la figura inferior:



Rellene de aceite 10W40 hasta alcanzar el nivel MAX mostrado en la figura inferior. Para la medición la varilla tiene que estar aproximada al motor, pero no roscada en el orificio.



La capacidad del aceite orientativa hasta el nivel correcto es de 0.6L.


Usar aceite de motor de 4 tiempos de buena calidad SAE10W30 o SAE10W40. Clasificación del aceite recomendado API "SJ" (USA) o ACEA "A3" (EUROPA) o bien más actuales (ver especificaciones del envase).


NOTA: Tenga en cuenta que el motor consume algo de aceite con el uso, revise el nivel de aceite antes de cada uso y reponga si el nivel ha disminuido.


NOTA: Nunca use aceites viejos, sucios, en mal estado o si no conoce su grado y calidad. No mezcle aceites de diferentes tipos.

4.3 Carga y revisión de combustible.

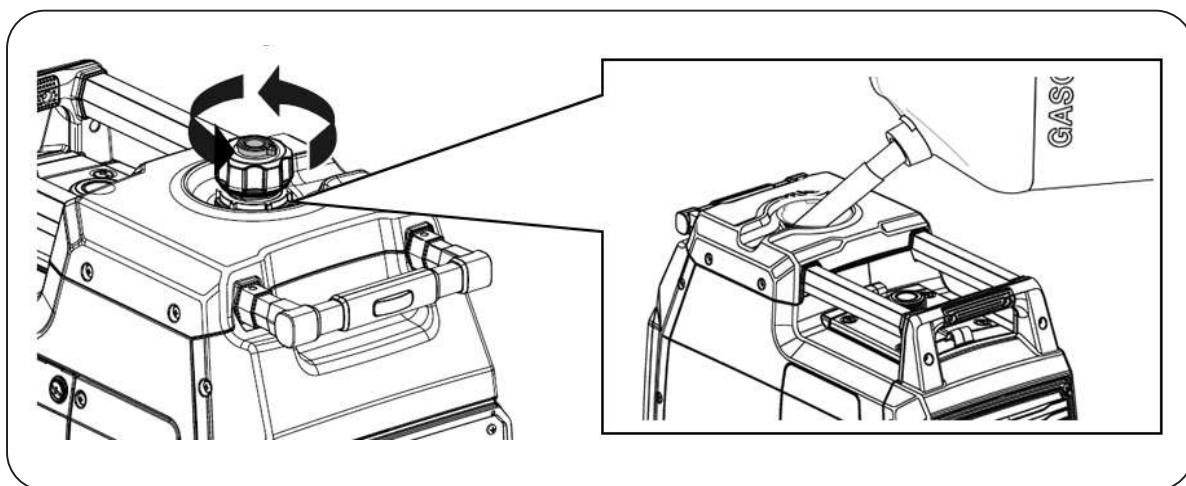
 **NOTA:** Use únicamente gasolina sin plomo (86 octanos superior).


 **NOTA:** Nunca use gasolina pasada, contaminada o mezclas de aceite/gasolina.

 **NOTA:** Evite que entre suciedad o agua en el tanque de combustible.


 **NOTA:** No use una mezcla de gasolina con etanol o metanol, de lo contrario, se puede dañar seriamente el motor.


Retire el tapón de combustible girando en sentido contrario a las agujas del reloj. Rellene de gasolina dejando al menos 2cm de aire en tanque para la expansión del combustible. La capacidad aproximada del tanque de combustible es de 7.8L. Después de repostar, cierre el pósito de combustible con el tapón.




 **PELIGRO:** La gasolina es extremadamente explosiva e inflamable. Esta totalmente prohibido fumar, hacer fuego o generar cualquier tipo de llama en el momento del repostaje o en el lugar donde se almacena el combustible.

 **ADVERTENCIA:** Mantenga el combustible fuera del alcance de los niños.

 **ADVERTENCIA:** Evite derrames de combustible al repostar. (Limpie posibles derrames antes de arrancar de nuevo el motor)

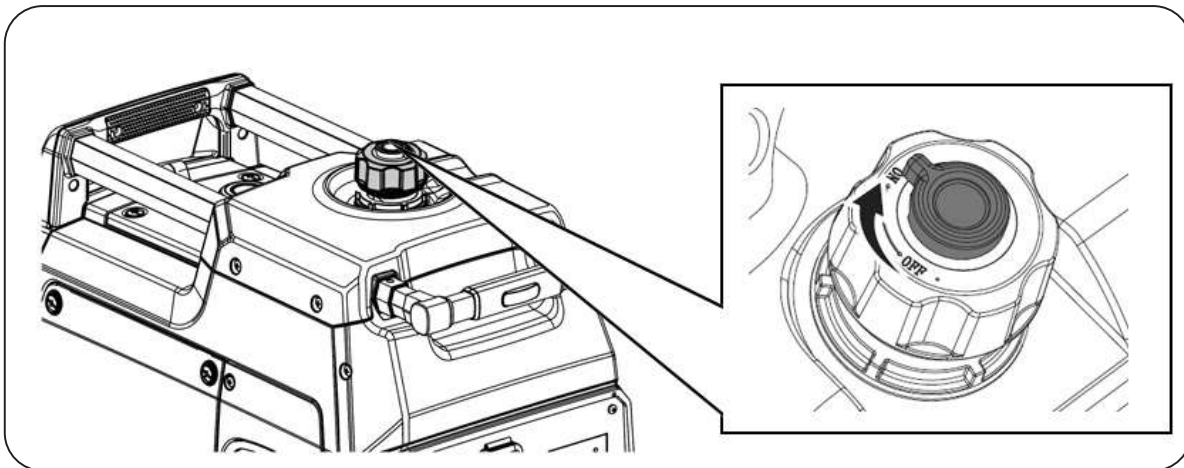
 **ADVERTENCIA:** No llene totalmente el tanque de combustible, deje un mínimo de 2cm de aire para la expansión del combustible.

 **PRECAUCION:** Evite el contacto con la piel y no respire el vapor del combustible.

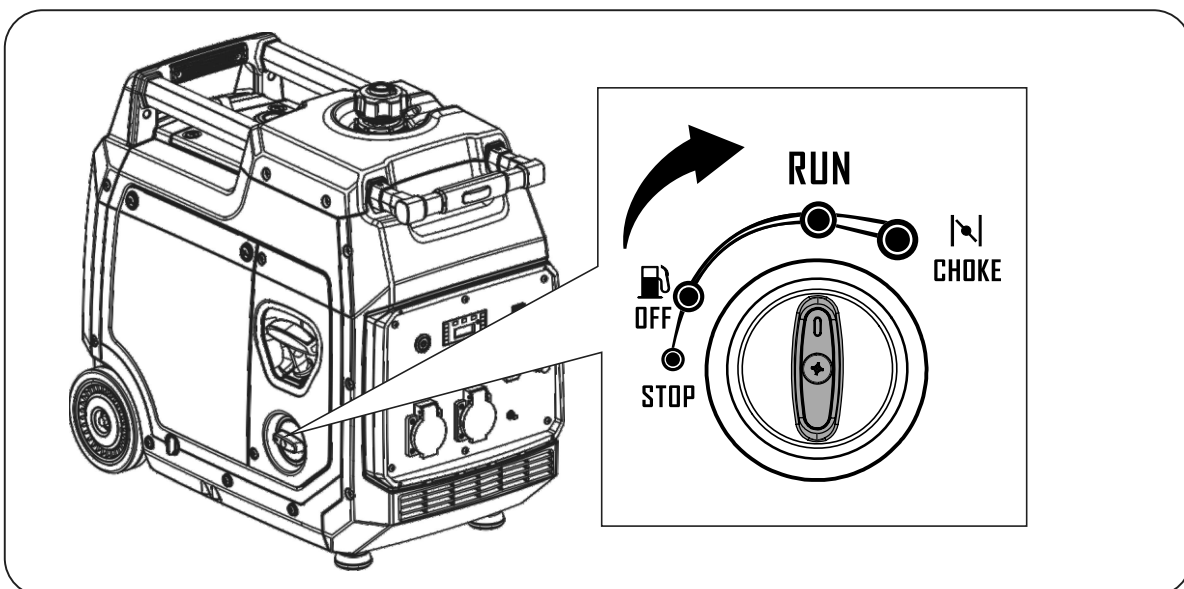
5. Arranque del generador:

5.1 Arranque manual.

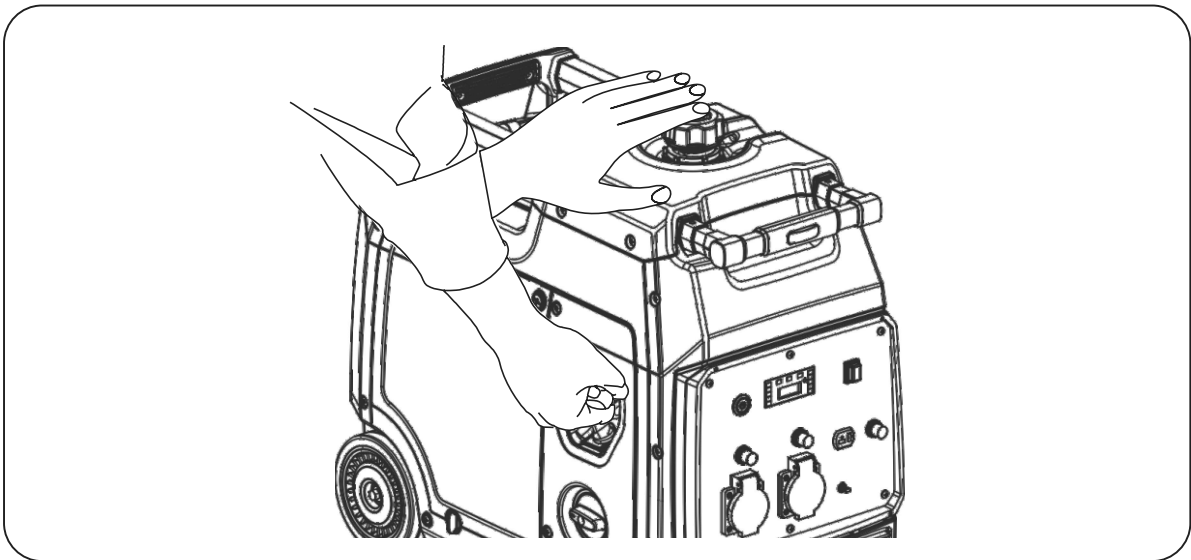
1. Asegúrese que no hay aparatos conectados al generador. El generador tiene que arrancarse y pararse sin cargas conectadas.
2. Girar el aireador del tapón de combustible a la posición **ON** según la figura inferior.



3. Girar el dial multifunción a la posición **RUN**.



4. Tirar suavemente de la cuerda hasta encontrar resistencia, después deje recoger la cuerda. Ahora tire de la cuerda enérgicamente para arrancar el motor según la siguiente figura.

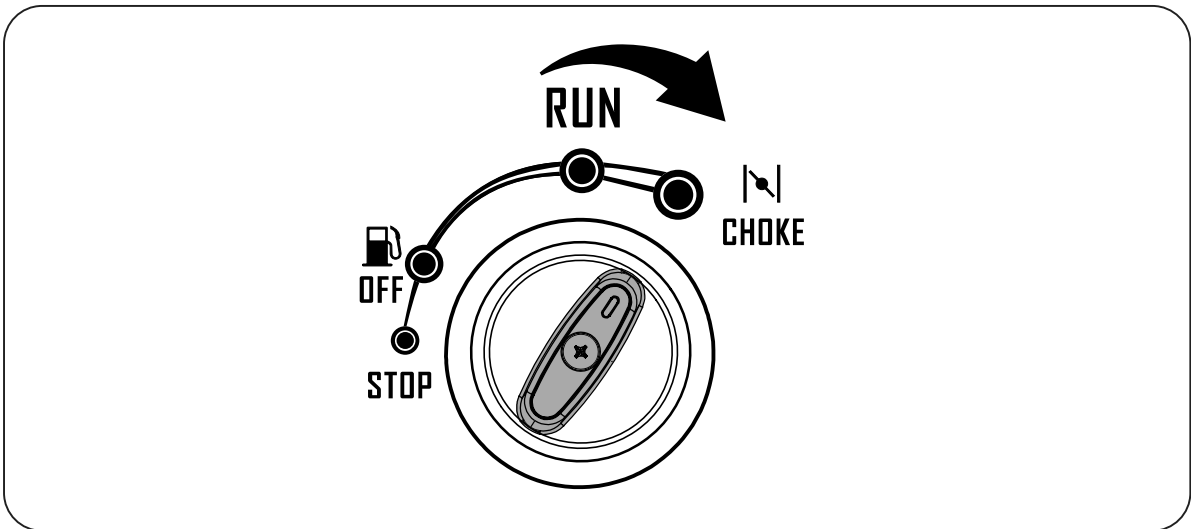


NOTA: Si alcanza el final de recorrido de la cuerda de forma brusca dañara el muelle de retroceso del tirador o la cuerda y no sería cubierto por la garantía.

NOTA: No suelte la maneta después del tirón para evitar que el tirador pueda golpear la máquina. Acompañe con la mano la maneta hasta que se haya recogido

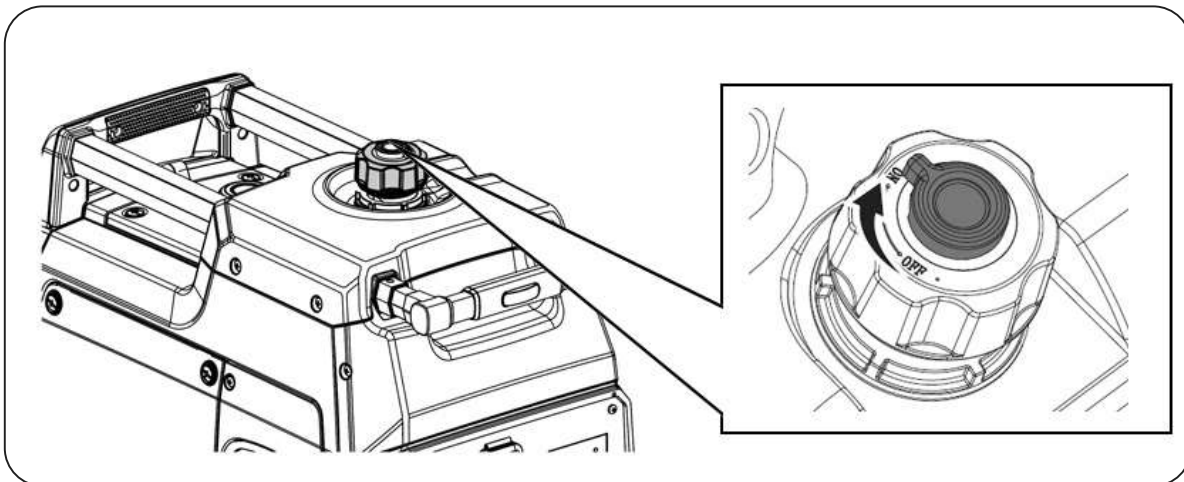
NOTA: Nunca tire de la cuerda de nuevo si el generador esta ya arrancado y girando.

FALLO DE ARRANQUE: El generador utiliza un estrangulador automático que trabaja con la energía de la batería del generador. Si no hay batería o esta totalmente descargada el estrangulador automático no actuara, por lo que sería necesario accionarlo manualmente.

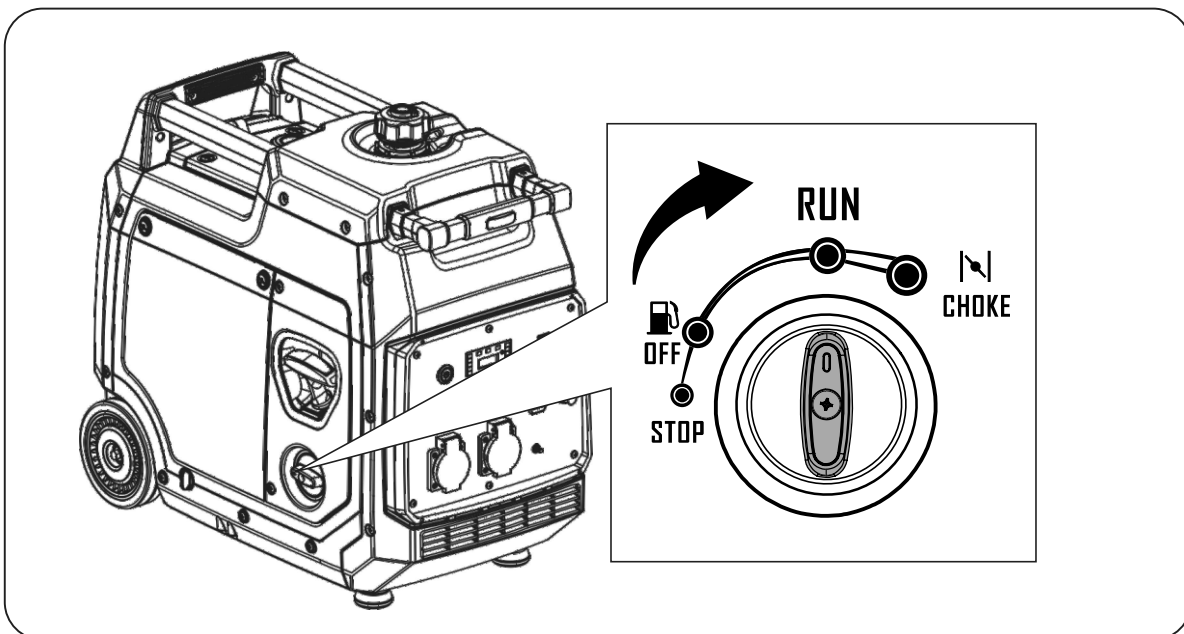


5.2 Arranque eléctrico

1. Asegúrese que no hay aparatos conectados el generador. El generador tiene que arrancarse y pararse sin cargas conectadas.
2. Girar el aireador del tapón de combustible a la posición **ON** según la figura inferior.



3. Girar el dial multifunción a la posición **RUN**.

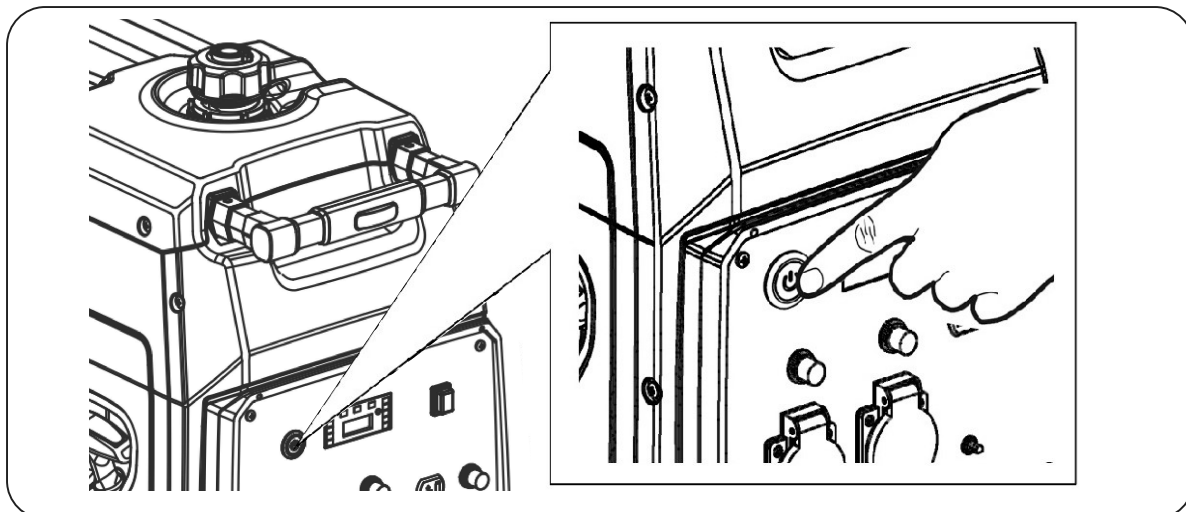


4. Pulsar **por un segundo** el botón de arranque y suelte. el generador realizara el proceso de arranque de forma automática.

NOTA: No mantenga pulsado el botón de arranque. Solo hay que pulsar por un segundo aproximadamente.

Si el generador no logra arrancar al primer intento, realizara de forma automática 4 intentos, simplemente espere.

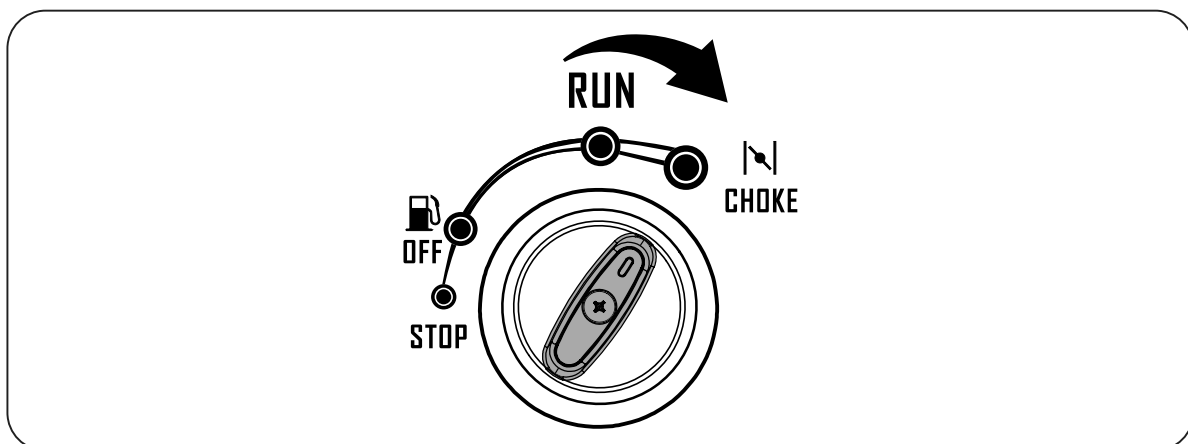
Si el generador no arranca en los sucesivos intentos programados, puede volver a pulsar el botón de arranque para iniciar otra secuencia de arranques.



NOTA: Este generador posee un estrangulador automático, por lo que no es necesario accionar ninguna palanca para facilitar el arranque en frío.

En la primera puesta en marcha de la máquina, la batería puede estar baja de carga si ha estado mucho tiempo almacenada. Si observa que la carga de la batería es insuficiente arranque el equipo de forma manual (pase al punto 5.1). La batería se recarga de forma automática mientras el generador está en marcha.

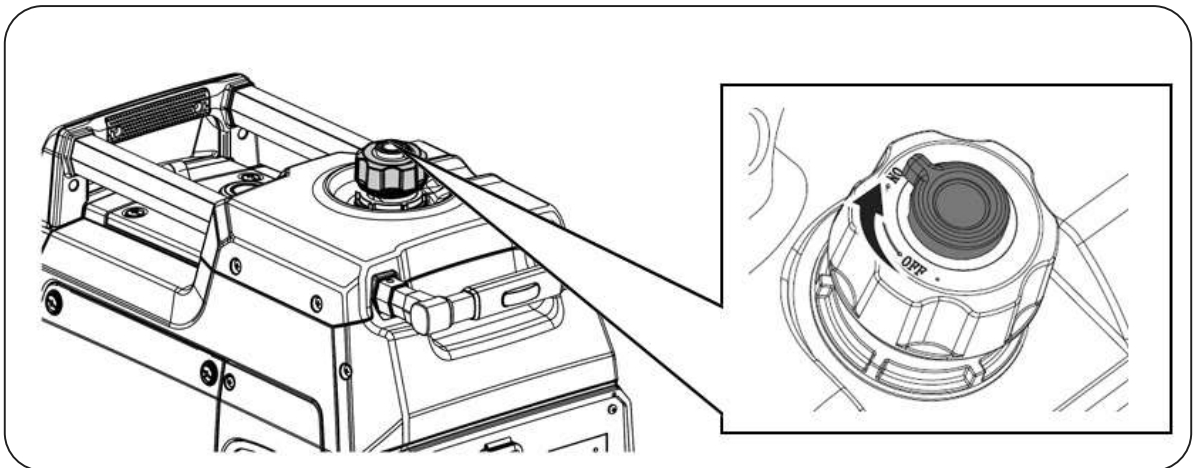
FALLO DE ARRANQUE: El generador utiliza un estrangulador automático que trabaja con la energía de la batería del generador. Si no hay batería o esta totalmente descargada el estrangulador automático no actuara, por lo que sería necesario accionarlo manualmente.



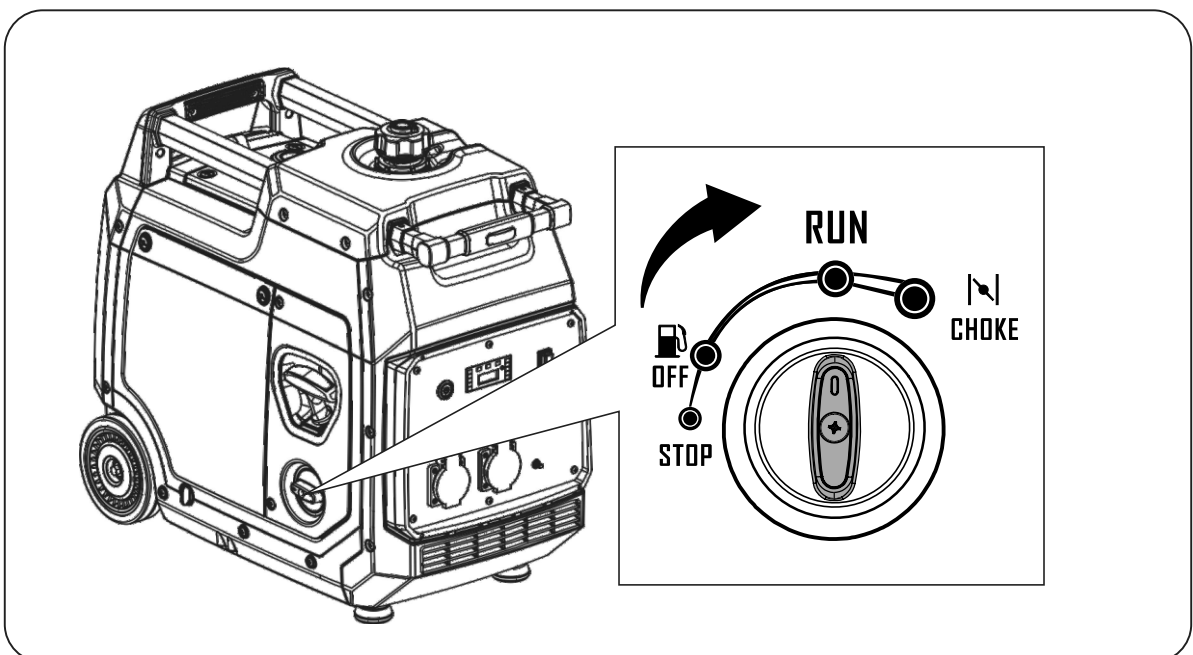
5.3 Arranque por control remoto (solo versión RC)

NOTA: El sistema de control remoto viene instalado de fabrica **solo** en la versión "RC". Este sistema no puede ser instalado tras la compra en otras versiones.

1. Asegúrese que no hay aparatos conectados el generador. El generador tiene que arrancarse y pararse sin cargas conectadas.
2. Girar el aireador del tapón de combustible a la posición **ON** según la figura inferior.



3. Girar el dial multifunción a la posición **RUN**.



4. Pulsar **por un segundo** el botón **ON** del mando a distancia. El generador realizara el proceso de arranque de forma automática.

NOTA: No mantenga pulsado el botón **ON** del mando. Solo pulsar por un segundo aproximadamente.

Si el generador no logra arrancar al primer intento, realizara de forma automática otros dos nuevos intentos, simplemente espere.

Si el generador no arranca en los tres auto-intentos programados, puede volver a pulsar el botón de **ON** del mando para iniciar otra secuencia de arranques.

NOTA: Este generador posee un estrangulador automático, por lo que no es necesario accionar ninguna palanca para facilitar el arranque el frio.



Información solo versiones con control remoto:

Información: Función OPD (Output power delayed): La salida de corriente 230V del generador tiene un retardo de 20 segundos desde que el motor se puso en marcha. De esta manera se evita que el generador arranque con carga conectada.

Información: En la primera puesta en marcha de la máquina, la batería puede estar baja de carga si ha estado mucho tiempo almacenada. Si observa que la carga de la batería es insuficiente arranque el equipo de forma manual (pase al punto 5.1). La batería se recarga de forma automática mientras el generador está en marcha.

Información: Si el mando no funciona o lo hace de forma incorrecta, reemplace su pila.

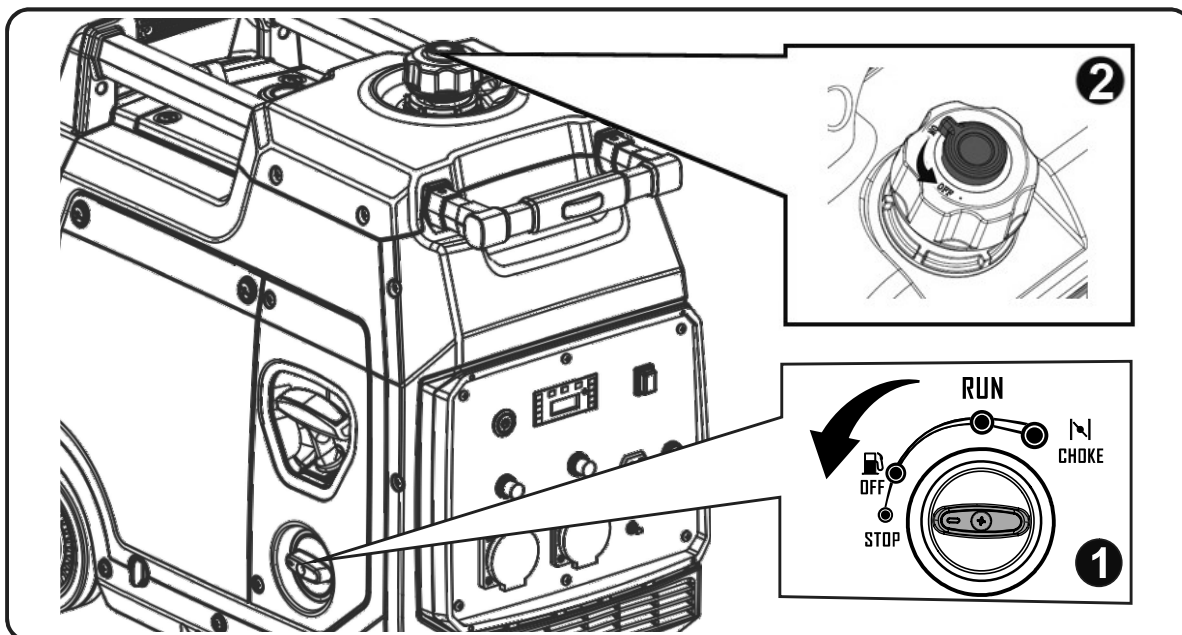
6. Parada del generador:

6.1 Parada desde el panel de control.

1. En el panel de control, girar el dial multifunción a **STOP** (1).

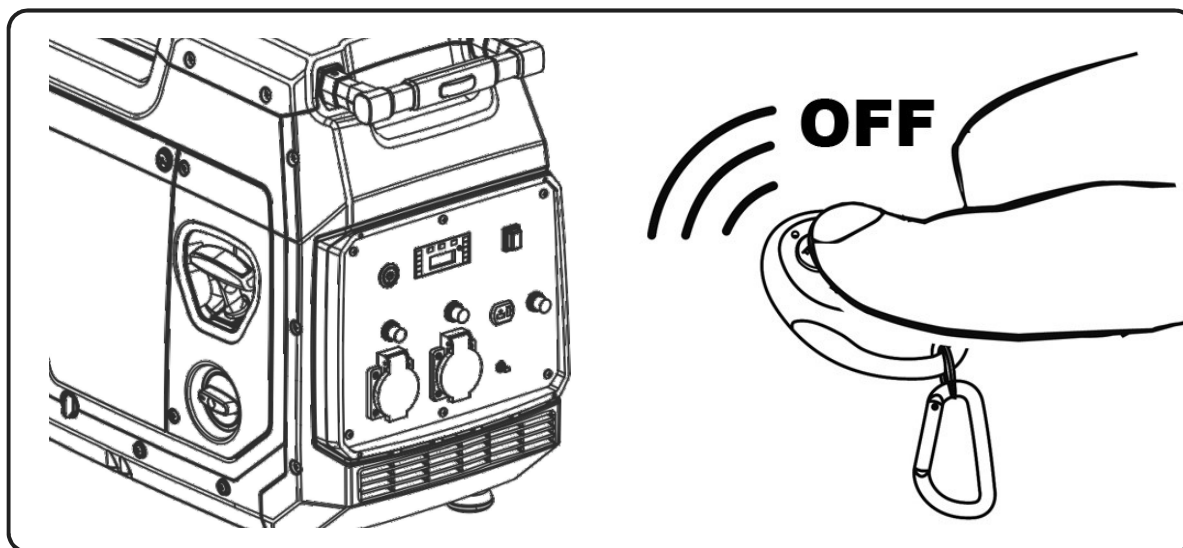
NOTA: Si el equipo va a estar inactivo por un largo periodo: Gire el dial selector a **OFF** deje que el generador se detenga por falta de combustible, a continuación gire el dial selector a **STOP**.

2. Solo cuando el generador se haya enfriado girar el aireador a **OFF** (2).



6.2 Parada por control remoto (solo versión RC).


1. Pulse el botón **OFF** del panel de control remoto.

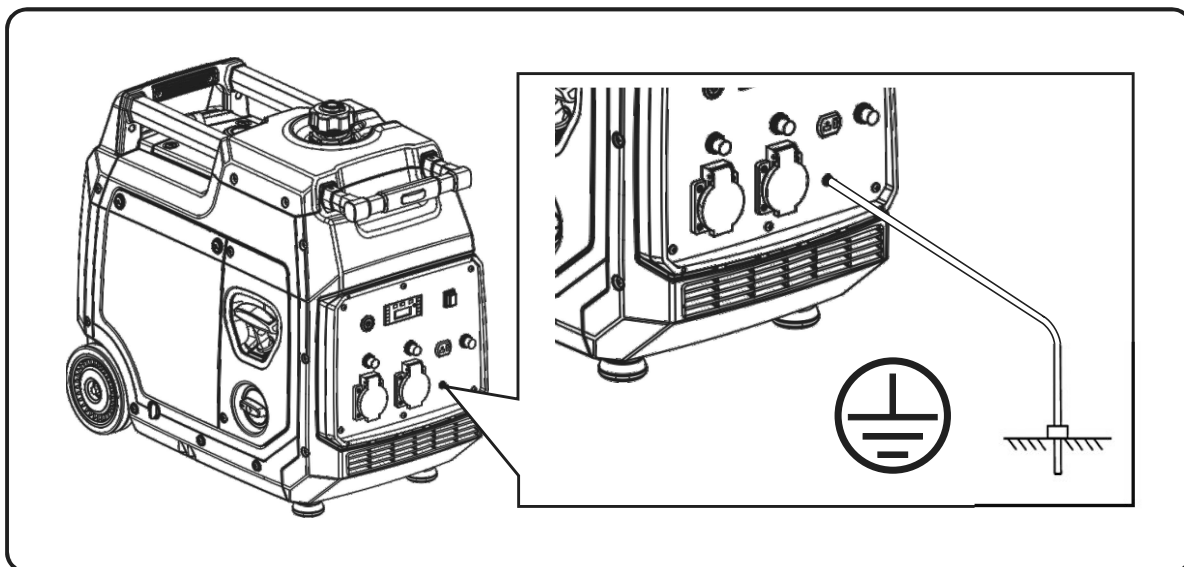



NOTA: Si ya no va a utilizar el generador en las próximas 12 horas cierre la válvula de gasolina y el aireador según el punto 6.1. **Esta acción previene la descarga de la batería en periodo de inactividad.**


7. Uso del generador y sus protecciones:


7.1 Advertencias eléctricas previas al uso.


 **ADVERTENCIA:** Asegúrese de conectar la toma de Tierra (pica en Tierra). Si tiene dudas consulte con su electricista.




 **ADVERTENCIA:** No conecte nunca la salida de la tensión 230V del equipo a un edificio o vivienda (ni aun cuando haya un corte de luz). El retorno de la red principal chocaría con la tensión del generador y provocaría graves daños al equipo, o incluso un incendio.

 **ADVERTENCIA:** No haga la conexión en paralelo con otros generadores, ambos resultarían dañados y con riesgo de incendio.

 **NOTA:** No conecte una extensión al tubo de escape.

 **NOTA:** Cuando se requiere un cable de extensión, asegúrese de usar un cable de goma de buena calidad y de sección adecuada (consulte con su electricista).

- ✓ Longitud del cable de 60m: use cable mínimo de 2mm²
- ✓ Longitud de cable de 100m use cable mínimo de 2,5mm²

 **NOTA:** Los aparatos que usan un motor como compresores, bombas de agua, sierras, amoladoras... requieren hasta 3 veces más potencia para su arranque. Como ejemplo, una bomba de agua de 500W necesitaría un generador de 1500W para su arranque. Verifique que las cargas a conectar no superan la potencia máxima del grupo según esta indicación.

⊘ ADVERTENCIA: Confirme que todos los aparatos eléctricos estén en buenas condiciones de trabajo antes de conectarlos al generador.

Si un aparato eléctrico trabaja de forma anormal, lento o se detiene de repente, apague el motor generador de inmediato y desconecte el aparato.

Para mejorar el funcionamiento del motor y prolongar la vida útil de la máquina, se recomienda un periodo de “rodaje” de 20 horas sin forzar el generador, con cargas no superiores al 60% de la salida máxima del equipo.

7.2 Modo ECO.

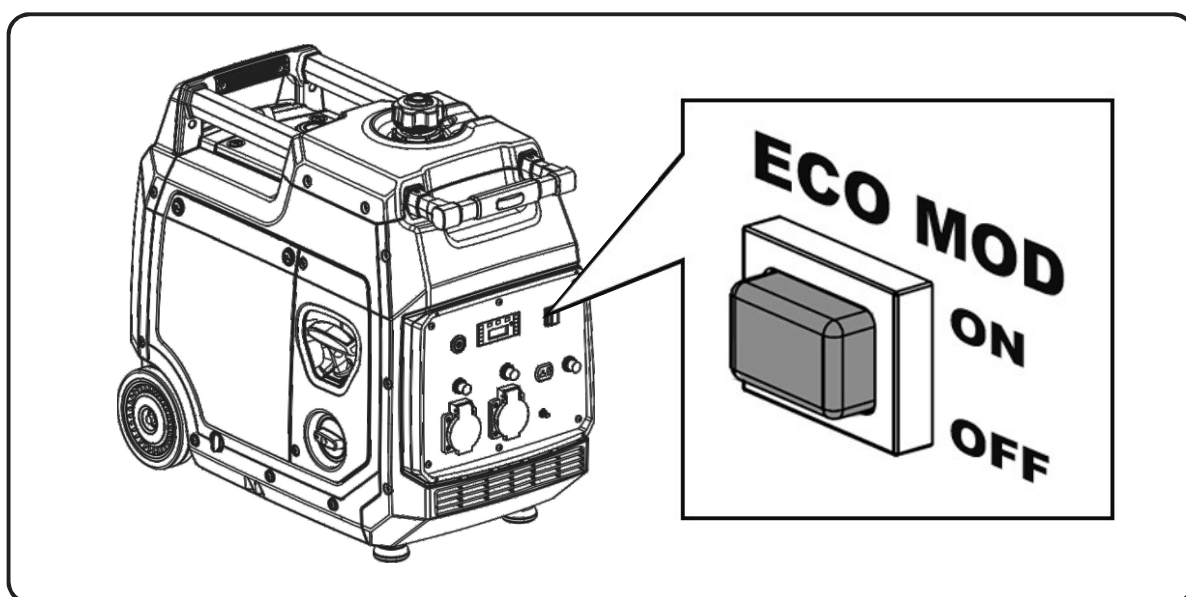
El modo ECO se utiliza para reducir el consumo de combustible y reducir el nivel de ruido, especialmente cuando las cargas conectadas son bajas.

Cuando el modo ECO está activado —posición **ON** del interruptor— las revoluciones se mantienen en un punto bajo. Las revoluciones irán aumentando progresivamente según la carga que se conecte. Se recomienda el modo ECO con potencias entre 0 y 2500W.

Si desconectamos el modo ECO —posición **OFF** del interruptor— las revoluciones aumentan a su ritmo nominal, lo que ofrece una mejor capacidad frente a cargas altas.

□ NOTA: No utilice el modo ECO si se van a conectar grandes cargas de un golpe, especialmente si son equipos inductivos con grandes picos de arranque.

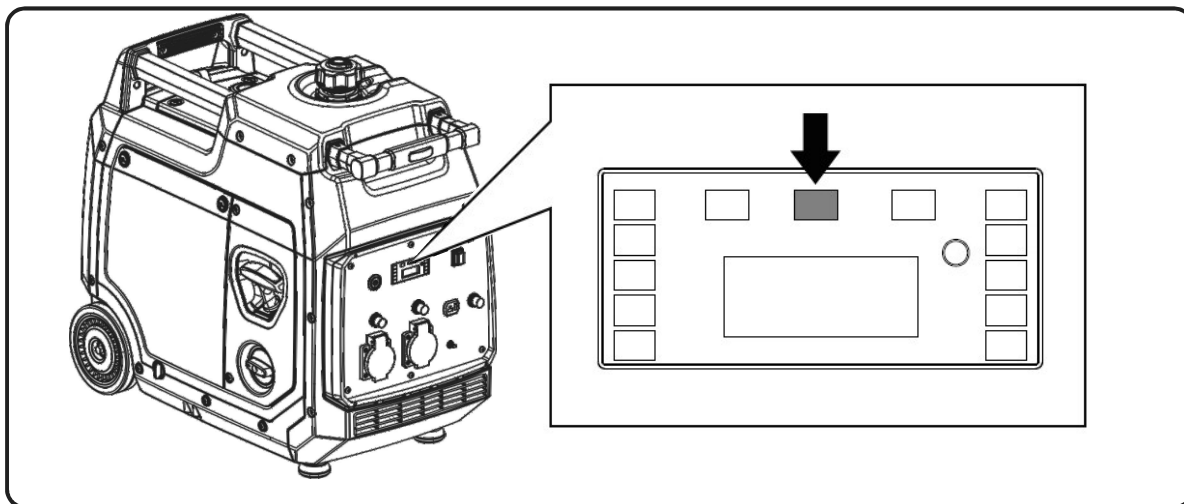
□ NOTA: No utilice el modo ECO si se van a conectar equipos que requieran altibajos de energía constantes.



7.3 Pantalla de control digital.

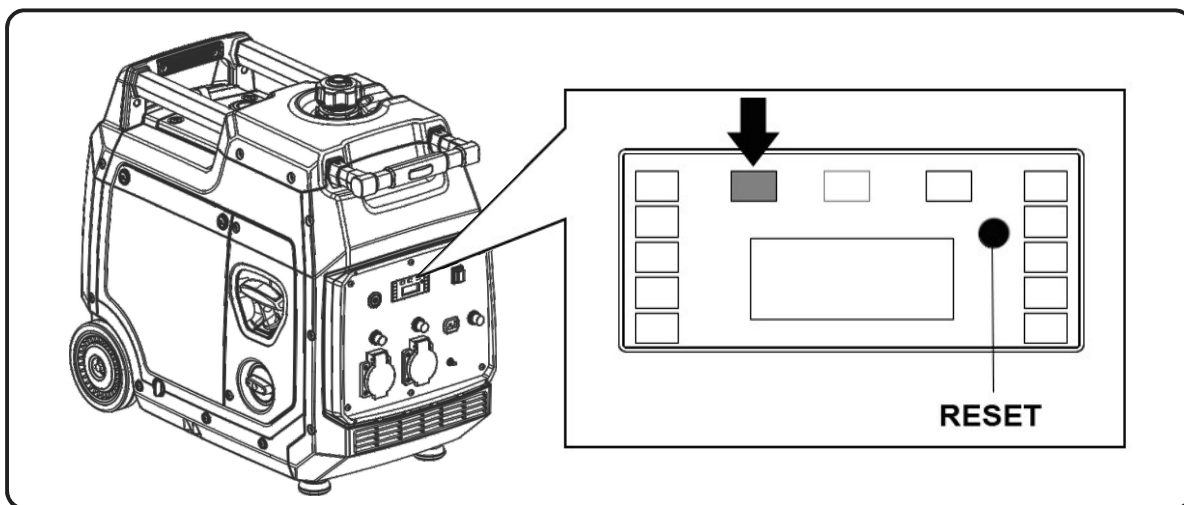
Piloto central: Funcionamiento correcto.

Se enciende después de arrancar el equipo y si el funcionamiento es normal con salida 230V.



Piloto izquierdo: sobrecarga del generador.

Si hay una sobrecarga el piloto de sobrecarga se iluminara, al mismo tiempo se apagara el piloto de salida 230V (piloto del centro). En caso de sobrecarga el motor continuará en marcha, pero la salida de electricidad se cortará.



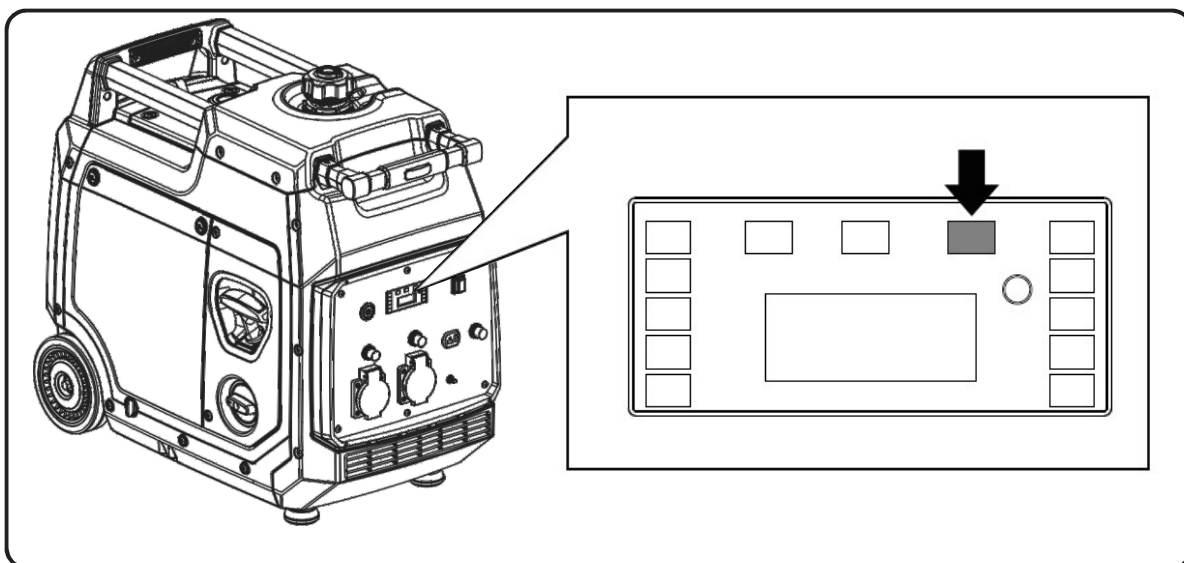
En caso de sobrecarga seguir estos pasos:

1. Retirar la carga.
2. Pulsar el botón **RESET** según la figura superior.
3. Conectar una carga inferior a la potencia nominal del equipo.

NOTA: Un filtro de aire sucio puede reducir la potencia máxima del equipo, mantenga el filtro de aire siempre en estado óptimo

Piloto derecho: Fallo de aceite.

El piloto se encenderá ante un bajo de nivel de aceite y el motor se apagará por seguridad. El motor no arrancará hasta que el nivel de aceite no vuelva a ser correcto.



Si se intenta arrancar el motor con bajo nivel de aceite este no arrancará y el piloto de falta de aceite destellará en los intentos de arranque.

El sistema de alerta de aceite está diseñado para evitar daños en el motor causados por una cantidad insuficiente de aceite en el cárter.

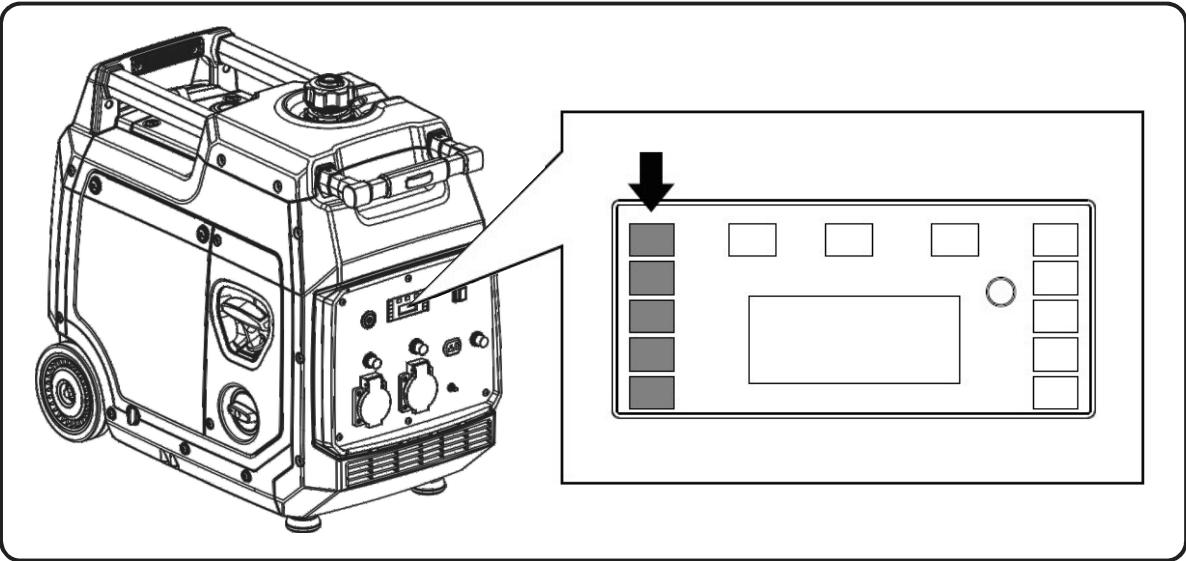
NOTA: La protección por falta de aceite debe ser considerada como una seguridad extrema. **Es responsabilidad única del usuario revisar el nivel de aceite antes de cada uso como se indica en el manual.** Es poco probable que esta seguridad pueda fallar, pero si lo hace, los daños en el motor serían muy importantes. **La responsabilidad única de la avería sería del cliente por falta de mantenimiento y la reparación sería excluida de la garantía.**

Recuerde que es una alarma de seguridad en caso de nivel crítico, no es un avisador de falta de aceite.

IMPORTANTE: El sistema de alerta solo actúa por fallo de nivel, no puede proteger en casos como aceite inadecuado o si está en malas condiciones.

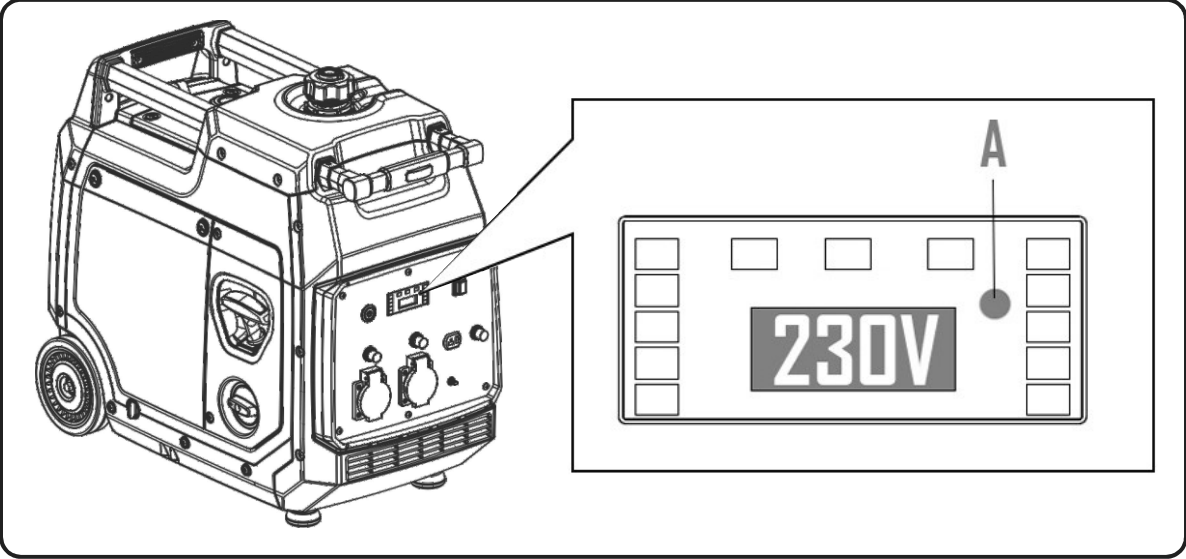
Columna de pilotos laterales: Indicador de carga del generador.

Muestra una aproximación de la carga usada en el generador respecto de la total, esta función es meramente orientativa.



Seleccionador de parámetros en pantalla

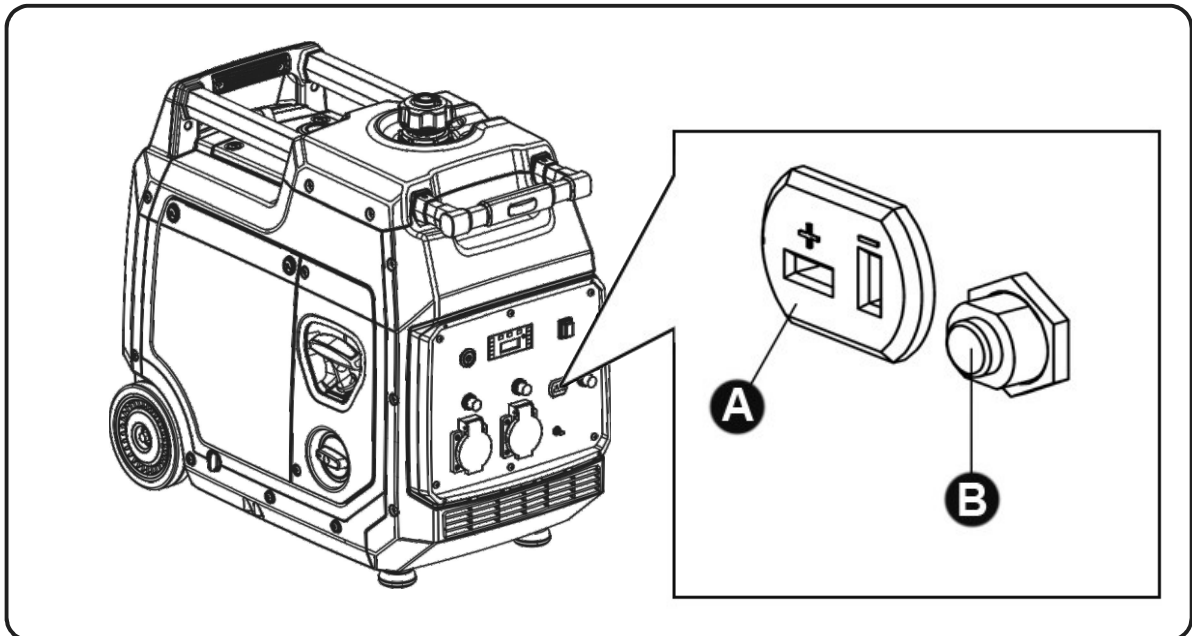
Durante el uso la pantalla central puede mostrar Voltaje, frecuencia y horas de trabajo. Para intercambiar entre los parámetros es necesario pulsar el botón de **RESET (A)**.



7.4 Salida 12V de corriente continua.

Su generador dispone de una salida de corriente continua a 12V y con una intensidad de 8.3Ah (**A**)

Tenga en cuenta que la salida de 12V tiene como único fin la carga de baterías en emergencia y cuando no se disponga de un cargador 230V AC.



En caso de cortocircuito, el disyuntor (**B**), cortara la salida de corriente continua protegiendo el circuito. Para restaurar la salida de corriente presione el disyuntor.

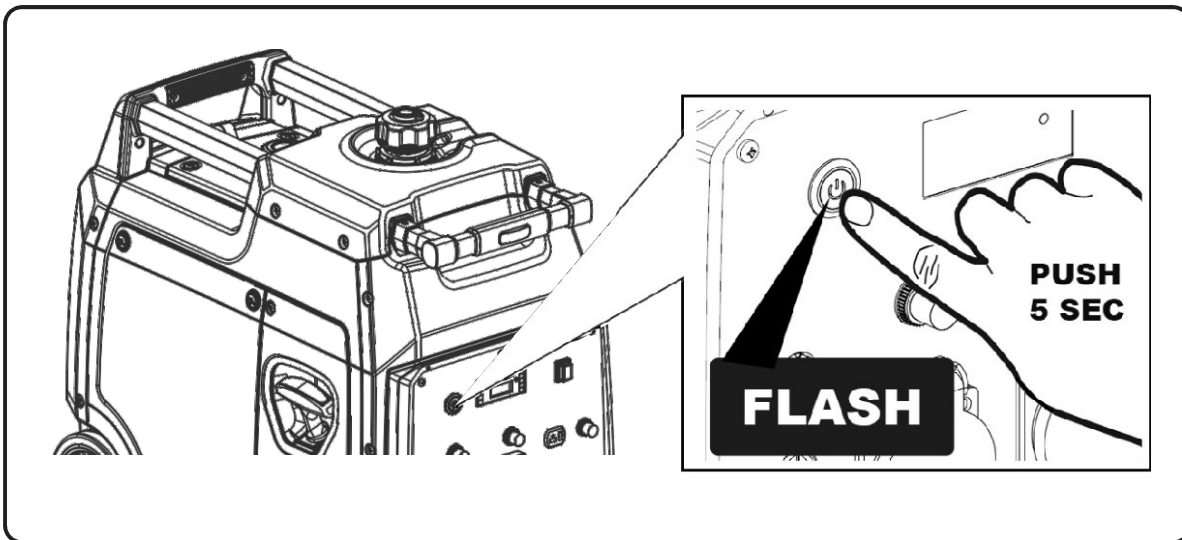
El tiempo aproximado de carga para batería sería:

- 20Ah: 2.5horas
- 50Ah: 6.0horas
- 100Ah: 12horas

7.5 Sincronizar un nuevo mando RC.

Mantenga el mando de control cercano junto al generador para que pueda detectar su presencia.

Presione el botón de **START** por cinco segundos hasta que parpadee (color verde), mientras parpadea, pulse el botón **ON** de mando de control remoto hasta que el generador arranque. Esto significa que el mando está sincronizado con su generador correctamente.



8. Mantenimiento:

El propósito del programa de mantenimiento es mantener el generador en buen estado de funcionamiento y alcanzar la máxima vida útil del equipo.



PELIGRO: Detenga el motor antes de realizar cualquier mantenimiento. Si necesita arrancar el motor para alguna comprobación, asegúrese que el área esté bien ventilada. Los gases de escape contienen monóxido de carbono venenoso.



NOTA: Utilice repuestos originales GENERGY o en su defecto componentes de calidad demostrada para el mantenimiento.

Programación de mantenimiento.

SERVICIO	PERIODOS DE MANTENIMIENTO
Aceite del motor	Revisar nivel antes de cada uso. El primer cambio de aceite tras 20 horas de rodaje. Sucesivos cambios de aceite cada 100 horas de uso.
Filtro de aire	Revisar y limpiar cada 50 horas. Reemplazar a las 250 horas como máximo, o antes si se observa deterioro.
Bujía	Limpia y ajustar electrodo cada 50 horas. Reemplazar a las 250 horas o antes si se observa deterioro.
Apaga chipas del escape	Limpia cada 300 horas o 1 año (lo que antes suceda)
Válvulas de motor*	Ajustar cada 500 horas*
Cámara de combustión*	Limpia cada 500 horas*
Tanque de combustible*	Limpia cada 500 horas*
Manguera de combustible*	Reemplazar cada dos años o antes si se observa algún deterioro*



NOTA: Realice el mantenimiento con más frecuencia cuando el equipo se use en lugares con mucho polvo o muy altas temperaturas.



NOTA: Los servicios marcados con asterisco deben ser realizados por un servicio GENERGY o un taller cualificado. Guarde comprobante de las operaciones realizadas por taller.

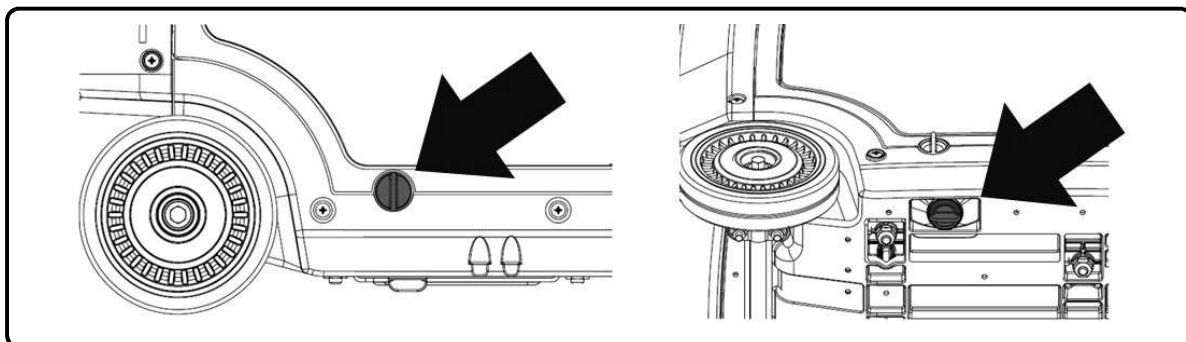


NOTA: La falta de cumplimiento de los servicios de mantenimiento acortará la vida del generador y producirá averías que no serán cubiertas por la garantía. No se atenderá garantía si no se cumple con el plan de mantenimiento detallado, salvo que haya sido autorizado a saltarse un servicio por GENERGY o un servicio autorizado GENERGY.

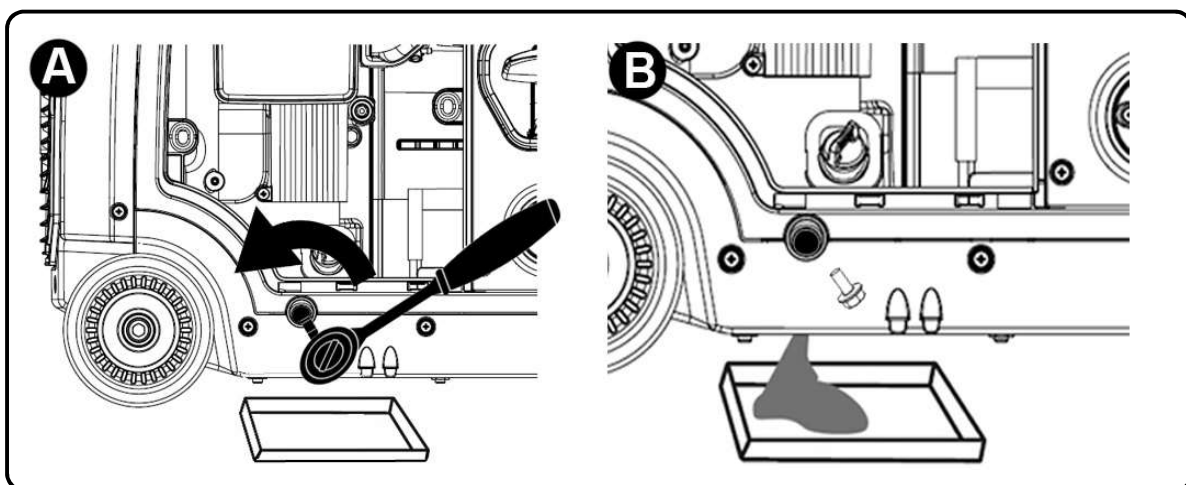
8.1 Cambio de aceite.

Mantenga el motor en marcha por 5 o 10 minutos para que el aceite alcance algo de temperatura y disminuya su viscosidad (más líquido). De este modo será más fácil extraerlo por completo.

1. Retire los dos tapones mostrados en la figura inferior.



2. Coloque un recipiente adecuado debajo del orificio de la base del generador para recoger el aceite.
3. Utilice una llave de vaso o carraca para aflojar el tornillo de aceite (A), el aceite comenzará a fluir y caerá a la bandeja (B).



4. Una vez todo el aceite ha sido extraído limpie derrames de aceite si los hubiera.
5. Vuelva a llenar con el aceite recomendado según el capítulo 4.2 *Carga y revisión de aceite*.

IMPORTANTE: Para cumplir con los requisitos medioambientales, el aceite usado se debe poner en un recipiente sellado y ser transportado a la estación de servicio para reciclar. No lo tire a la basura y no lo derrame en el suelo.

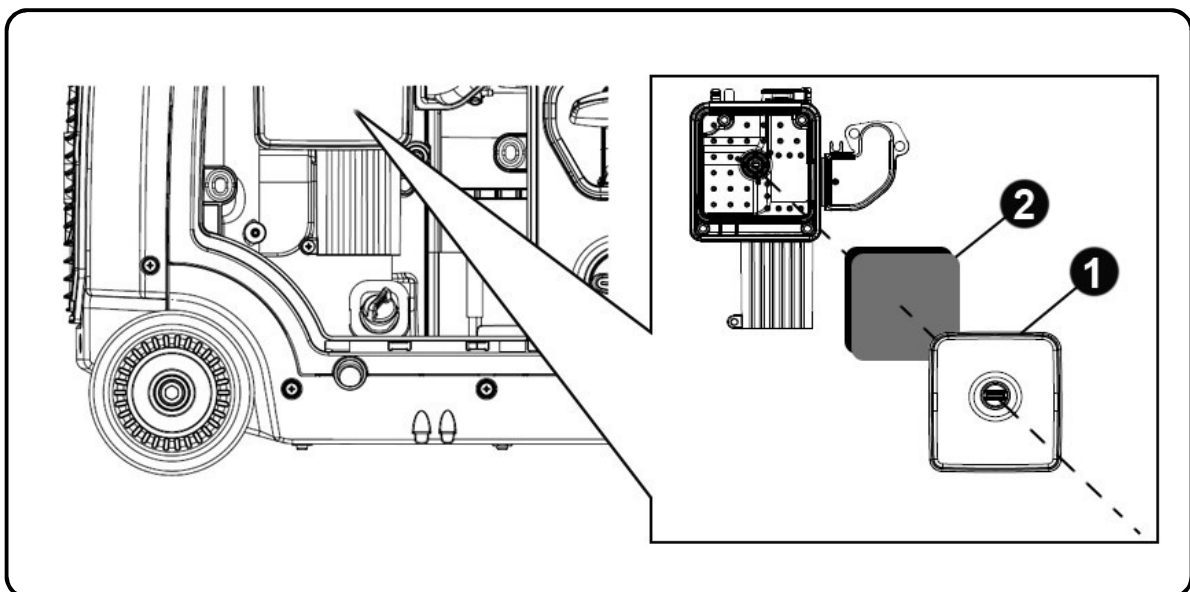
8.2 Mantenimiento del filtro de aire.

NOTA: Un filtro de aire sucio restringirá el flujo de aire en el carburador lo que provocará una incorrecta combustión que puede provocar serios problemas al motor. Limpie el filtro con regularidad según el plan de mantenimiento de este manual, y con más frecuencia en áreas con mucho polvo.

NOTA: Nunca haga funcionar el generador sin el filtro de aire, de lo contrario se traducirá en una rápida abrasión del motor.

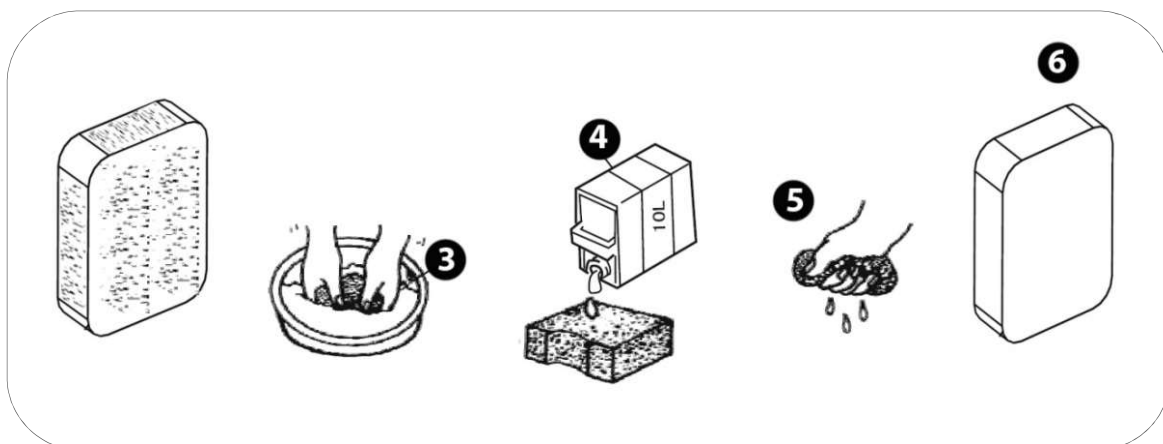
ADVERTENCIA: No use gasolina o disolventes de bajo punto de ignición para la limpieza del filtro. Son inflamables y explosivos bajo ciertas condiciones.

1. Abra la tapa de acceso al filtro al filtro de aire (1) y retírela.
2. Extraiga la esponja filtrante (2).



3. Limpie el filtro en una solución de jabón y agua (3), déjelo secar por completo.
4. Sumerja el filtro bien seco en aceite del mismo tipo que usa el motor del generador (4).
5. Escurra presionando con la mano el filtro de aire hasta que escurra todo el aceite (5) (si queda un exceso de aceite en el filtro podría producir humo en los gases del escape).

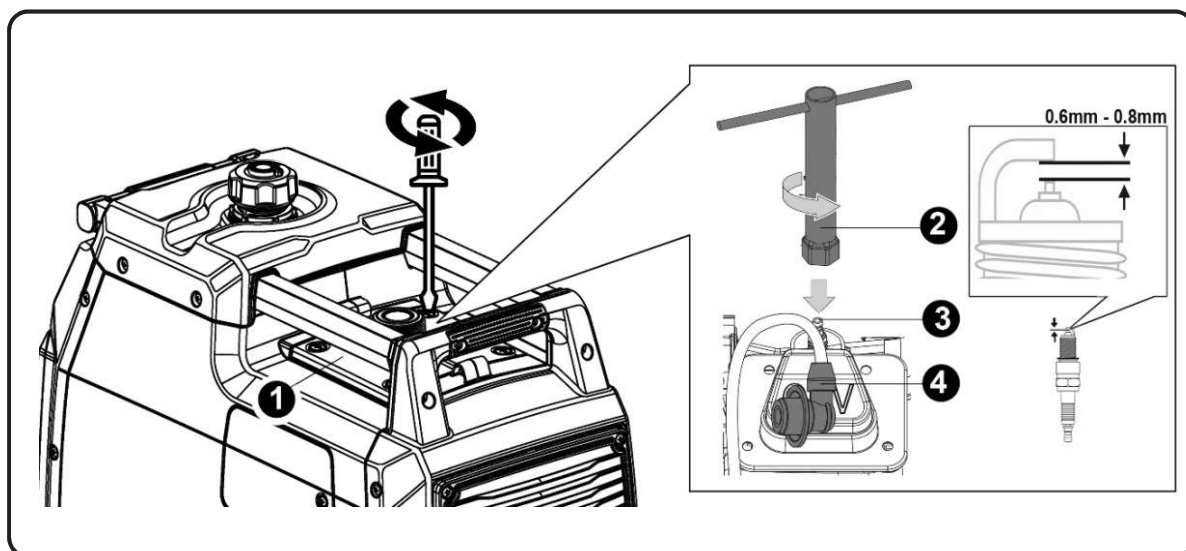
6. Una vez limpio y escurrido (6) vuelva a instalar el elemento filtrante en la caja del filtro y ciérrela.



8.3 Mantenimiento de la bujía.

Recomendación bujías: TORCH F6RTC, NGK BP7ES, BOSCH WR3C o equivalentes.

1. Abra la tapa de acceso a la bujía (1).
2. Desconecte el capuchón de la bujía (4) tirando hacia afuera.
3. Con la ayuda de la llave de bujías (2) extraiga la bujía (3) desenroscándola del motor (gire en sentido contrario a las agujas del reloj).



4. Inspeccione visualmente la bujía. Cambie a una nueva si su aislante está agrietado o astillado. Limpie con un cepillo de alambre fino el electrodo para limpiar los depósitos de suciedad.

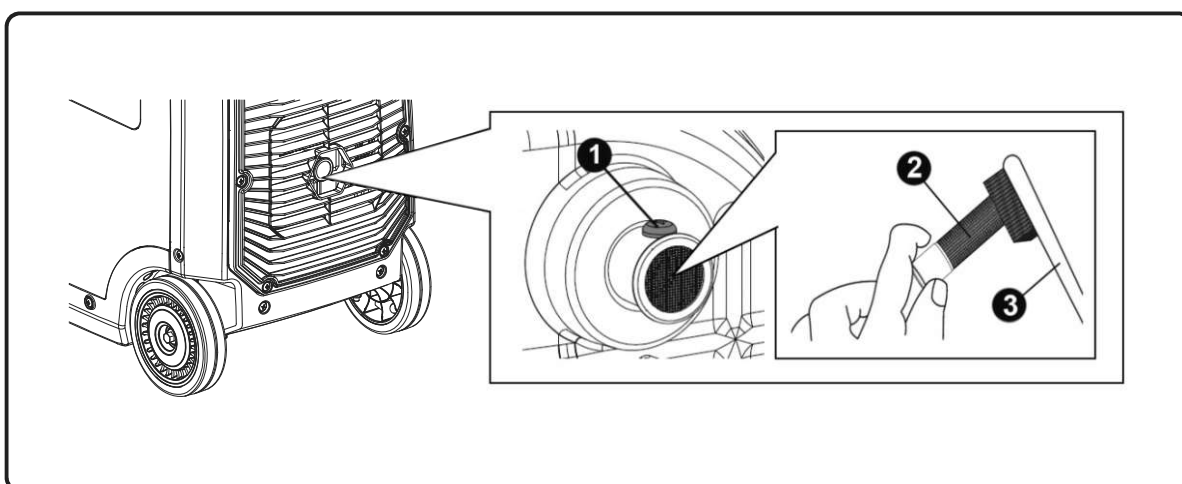
5. Mida la distancia del electrodo con una galga. Valor normal 0,6- 0,8 mm, Ajuste la abertura con cuidado si el valor no es correcto.
6. Vuelva a colocar con cuidado la bujía, iniciando el roscado con la mano para evitar que se dañen las roscas. Una vez roscada la bujía hasta el final de la rosca realice el apriete final:
 - Bujías nuevas 1/2 vuelta con la llave de bujías.
 - Las bujías usadas de 1/8 a 1/ 4 de vuelta con la llave bujías.
7. Vuelva a instalar el capuchón de la bujía y cierre la tapa de acceso a la bujía.

NOTA: La bujía debe estar firmemente apretada. Una bujía poco ajustada puede calentarse, incluso podrá dañar el motor. Del mismo modo un apriete excesivo puede dañar la bujía y peor aún la rosca de la culata del motor.

8.4 Mantenimiento de parachispas del tubo de escape.

PRECAUCION: Espere a que el tupo de escape esté completamente frío antes de realizar esta operación de mantenimiento.


1. Soltar el tornillo que fija el parachispas (1)
2. Extraer el parachispas (2) y limpiarlo con un cepillo (3)
3. Volver a instalar el parachispas.





9. Transporte y almacenaje:

9.1 Transporte del generador.


Para evitar derrames de combustible durante el transporte mantenga siempre la válvula de gasolina en **OFF**. Fije la máquina para que no pueda desplazarse.

 **NOTA:** Nunca ponga de lado o bocabajo la máquina para transportarla, manténgala en todo momento en su posición natural de trabajo.

 **PELIGRO:** Nunca utilice el generador dentro del vehículo de transporte. El generador debe utilizarse únicamente en buenas condiciones de ventilación.

 **PELIGRO:** No deje su vehículo estacionado al sol durante mucho tiempo con el generador en su interior. El aumento excesivo de temperatura podría evaporar la gasolina y formar un ambiente explosivo en el vehículo.

 **ADVERTENCIA:** No llene en exceso el tanque si se va a transportar el equipo.

 **PRECAUCION:** Vacíe el tanque de combustible, cuando el generador se traslade por carretera muy bacheada o campo a través.

9.2 Almacenaje del generador.

La gasolina pierde sus propiedades si está almacenada por mucho tiempo y deja residuos que pueden atascar los pasos del carburador dificultado o impidiendo el arranque tras un descanso temporal. Si vamos a dejar de usar el grupo temporalmente es necesario seguir algunas instrucciones.

Usos esporádicos al largo del año:

Puede encontrarse dificultad en el arranque si el generador se usa con poca frecuencia, para evitarlo asegúrese que el generador trabaja al menos 30 minutos al mes para que la gasolina de la línea de admisión se renueve.

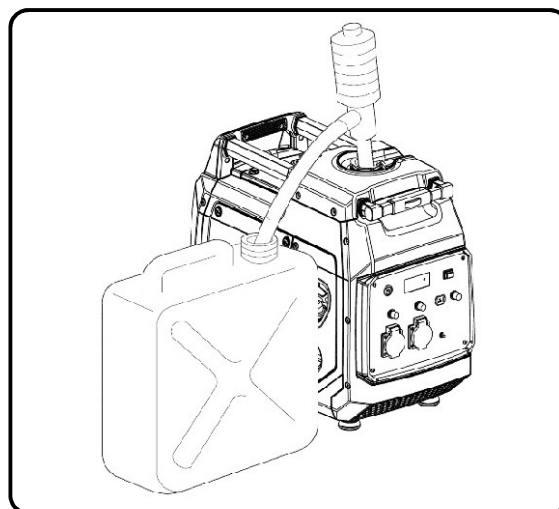
Largos periodos de inactividad:

Largos periodos de inactividad (a partir de 6 meses) pueden ocasionar dificultad o impedir directamente el arranque, así como producir un ritmo de trabajo en el motor inestable. Para evitarlo:

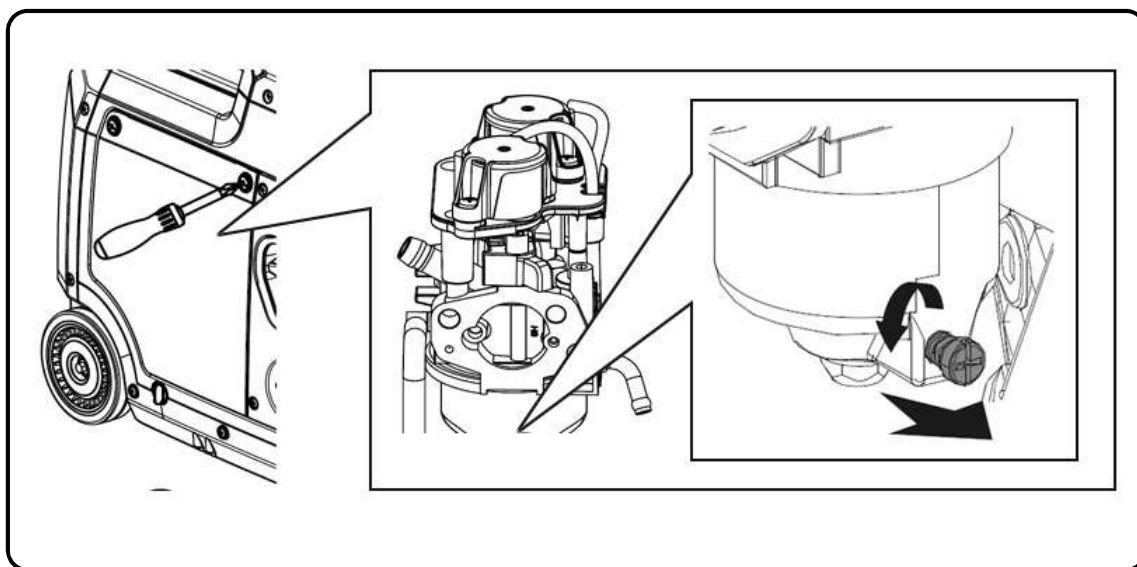
1. Vacíe el tanque de combustible con la ayuda de una bomba manual, depositando la gasolina en un recipiente homologado.

NOTA: no use botellas de plástico normales, algunos plásticos de descomponen parcialmente en contacto con la gasolina y la contaminan, esta gasolina contaminada puede dañar un motor si es reutilizada en otro motor.

PELIGRO: La gasolina es explosiva e inflamable. Nunca fume o genere cualquier tipo de llama o chispa mientras este manipulando gasolina.



2. Añada estabilizadora de gasolina —según las indicaciones del fabricante— en una garrafa en un litro de gasolina.
3. Ponga esta gasolina tratada en el tanque del generador. Arranque el generador y deje el motor funcionado por unos minutos para que la gasolina tratada recircule por el circuito de admisión.
4. Después apague el motor girando la válvula de combustible a **OFF**. Una vez parado gire de nuevo a **ON**. De este modo la válvula de gasolina está abierta.
5. Con un destornillador afloje el tornillo de drenaje del carburador y deje escurrir la gasolina sobrante por completo.



6. Una vez drenada cierre el drenaje del carburador con su tornillo y gire la válvula de combustible a **OFF**.

7. Reemplace el aceite del motor. Es mejor que el motor repose con un aceite en buen estado.
8. Retire el capuchón de la bujía, y la bujía. Vierta en el cilindro —a través del orificio de la bujía— una cucharadita de aceite de motor limpio (10 ~ 20 ml). Tire de la maneta de arranque suavemente, esto hará girar el motor y distribuirá el aceite. Posteriormente vuelva a instalar la bujía.
9. Tire de la cuerda de arranque lentamente hasta sentir resistencia. En este punto, el pistón está subiendo en su carrera de compresión y las válvulas de admisión y escape están cerradas. En esta posición no puede entrar humedad en el motor lo que se proporciona una defensa contra la corrosión interna.
10. Cubra el generador con una funda y almacene en un lugar estable, limpio, seco, lejos de humedades y luz directa del sol.

Alternativa para no tener que vaciar el tanque: Si no es práctico vaciar por completo el tanque de combustible también puede optarse por dejarlo **completamente** lleno de gasolina con el tratamiento del estabilizador. Tras poner el estabilizador arranque el motor por 10 minutos para que recircule la gasolina tratada hasta el motor. Cierre la válvula hasta que se detenga por falta de combustible.

NOTA: Revise el periodo máximo de resistencia de la gasolina con el estabilizador. Pasado este plazo habría que reemplazar toda la gasolina.

NOTA: Mantenga completamente lleno el tanque. Cuanta menor cantidad de aire haya en contacto con la gasolina más lenta será la descomposición de la gasolina.

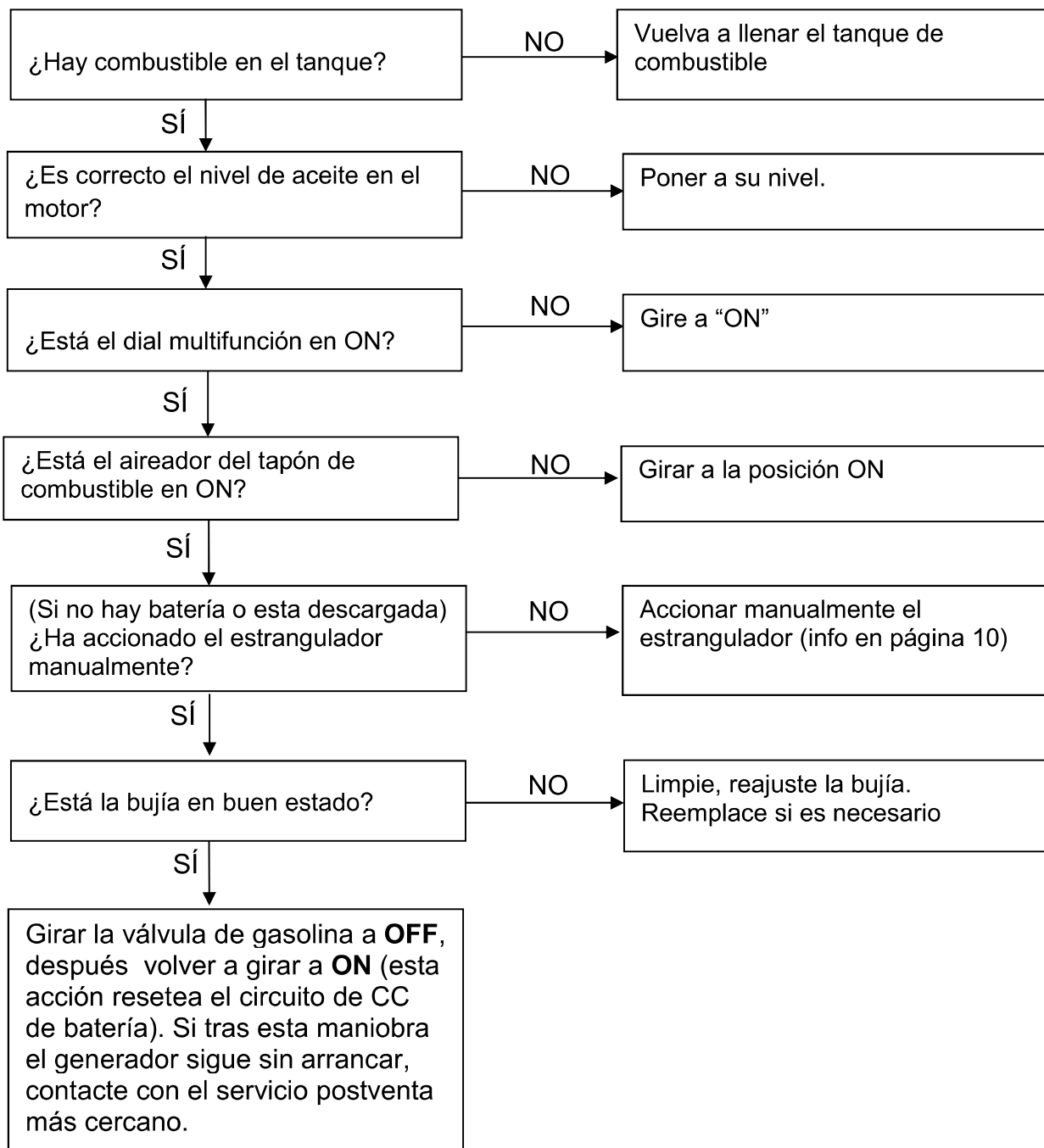
NOTA: Sugerimos el uso de marcas reconocidas para el estabilizador, el uso de un aditivo inapropiado, equivocado o de dudosa calidad pueden generar fallos o averías que estarán totalmente excluidas de la garantía.

NOTA: El uso de gasolinas en mal estado o pasadas puede generar fallos y averías en el generador. Este tipo de daños derivados del estado del combustible están totalmente excluidos de la garantía.

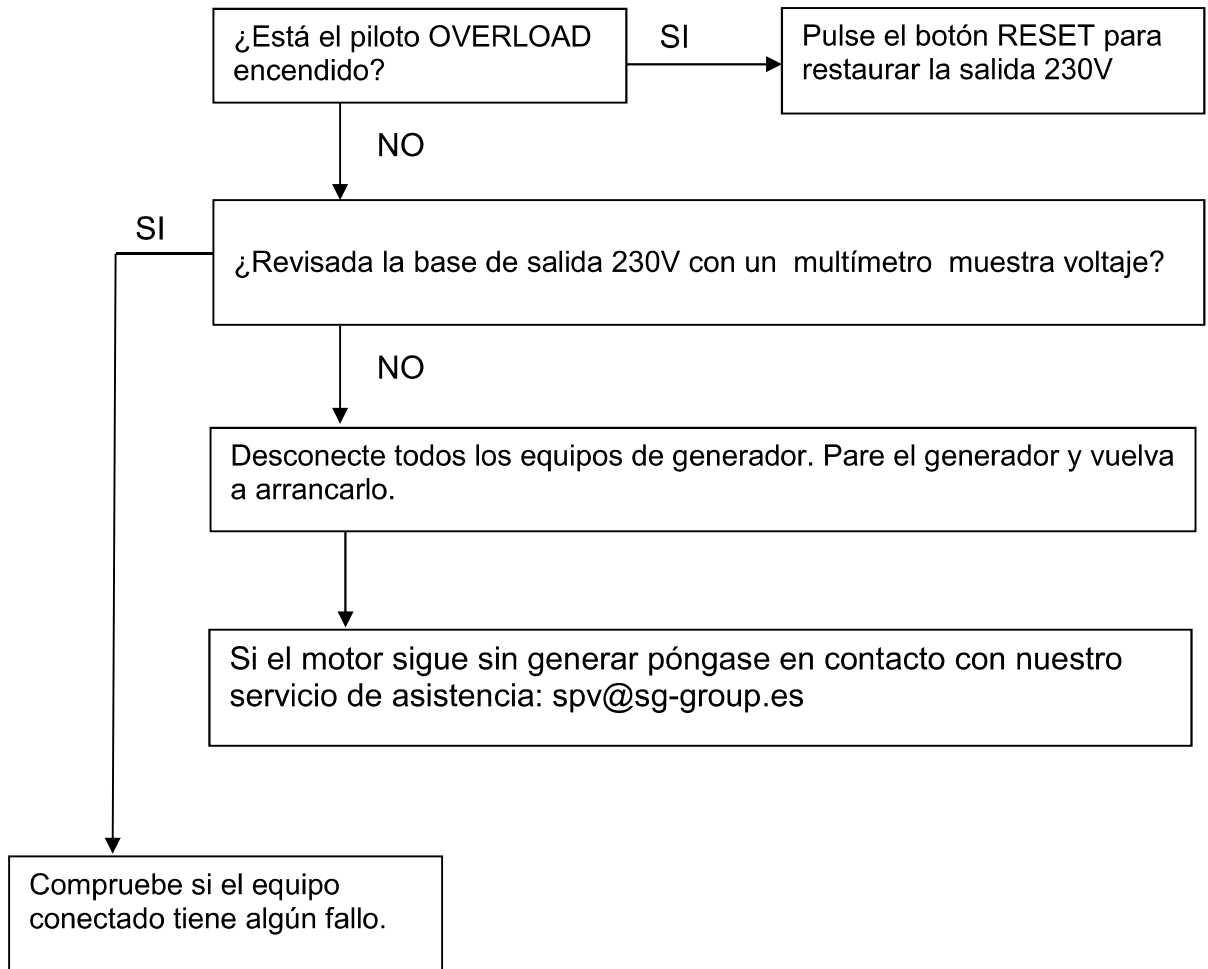
NOTA: El estabilizador prolonga el óptimo estado de la gasolina de forma temporal. Una vez vencido el plazo indicado por el fabricante, la gasolina no podrá utilizarse.

10. Solución de problemas:

- Si el motor no se puede arrancar:



- Los equipos 230V conectados no funcionan:



11. Información técnica:

MODELO	MADEIRA 4000W
Sistema de estabilización de Voltaje —Voltaje—Frecuencia	INVERTER 230V 50Hz
AC 230V Máxima	4000W
AC 230V Nominal (COP)	3600W
AC 400V Máxima	-
AC 400V Nominal (COP)	-
Tipo por su número de fases	Monofasico
Factor de potencia	1
Modelo motor	SGH225E
Cilindrada	224CC
Tipo de motor	Gasolina, 4 tiempos OHV refrigerado por aire
Nivel de presión acústica media 7mts LpA (Ralenti-nominal)	57dB(A)–71dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizada LwA	91dB(A)
Tipo de arranque	Manual - Eléctrico
Capacidad tanque combustible	7.8L
Consumo hora 25% 50% 75% carga	0.73L/H-1.15L/H-1.6L/H
Autonomía al 25% 50% 75% carga	11H-7H-5H
Capacidad y grado de aceite	0.6L — SAE10W30, SAE10W40
Nivel de aislamiento	F
Clase según calidad aislamiento	A
Clase según rendimiento	G2
Estándar	ISO 8528-13:2016
Kit de transporte	Si
Dimensiones	605 x 320 x 560mm
Peso	35kg

MODELO	MADEIRA 4000W RC
Sistema de estabilización de Voltaje —Voltaje—Frecuencia	INVERTER 230V 50Hz
AC 230V Máxima (S2 5min)	4000W
AC 230V Nominal (COP)	3600W
AC 400V Máxima (S 25min)	-
AC 400V Nominal (COP)	-
Tipo por su número de fases	Monofasico
Factor de potencia	1
Modelo motor	SGH225E
Cilindrada	224CC
Tipo de motor	Gasolina, 4 tiempos OHV refrigerado por aire
Nivel de presión acústica media 7mts LpA (Ralenti-nominal)	57dB(A)–71dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizada LwA	91dB(A)
Tipo de arranque	Manual – Electrico – Control Remoto
Capacidad tanque combustible	7.8L
Consumo hora 25% 50% 75% carga	0.73L/H-1.15L/H-1.6L/H
Autonomía al 25% 50% 75% carga	11H-7H-5H
Capacidad y grado de aceite	0.6L — SAE10W30, SAE10W40
Nivel de aislamiento	F
Clase según calidad aislamiento	A
Clase según rendimiento	G2
Estándar	ISO 8528-13:2016
Kit de transporte	Si
Dimensiones	605 x 320 x 560mm
Peso	35kg